Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人　費彝民
第二萬四千二百八十八號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張　零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

大公報

毛主席語錄

工業學大慶

創造優異成績　迎接黨的誕辰
各地煤礦紛報增產
從南到北各處煤礦紛提前完成上半年計劃
蘇南一年探明的煤炭儲量比過去十多年探明的多二倍半

【據新華社北京二十一日電】各地煤礦工人深入開展「工業學大慶」的群眾運動，以大慶為榜樣，狠抓革命，猛促生產，創造優異成績，迎接中國共產黨誕生五十周年。許多煤礦紛紛傳來提前完成上半年國家計劃的捷報，各地煤礦到處呈現一派熱氣騰騰的革命景象。

今年以來，撫順礦務局全局月月超額完成國家計劃。到六月十三日，已提前完成了上半年的國家煤炭生產計劃。礦井掘進總進尺也已提前四十七天完成了上半年計劃。剝離總量、全員勞動生產效率等指標都突破了歷史最高水平，原煤成本和各種主要材料消耗都顯著降低。

江西省萍鄉礦務局已經提前完成了今年上半年的煤炭生產計劃。

在迎接黨的光輝節日的喜慶日子裏，萍鄉礦務局廣大工人群眾發揚安源工人的革命傳統，堅決響應毛主席關於「工業學大慶」的偉大號召，自力更生，艱苦奮鬥，積極開展技術革新活動，使這個具有光榮革命傳統的老礦山沿着毛主席的革命路線不斷前進。目前，全礦務局在自力更生的基礎上，已經初步建立了鋼鐵、焦化、木代用、礦山設備、電子等七個「小聯合」企業，為保證煤炭生產的進一步發展，更好地支援國家社會主義建設，創造了條件。

在中國共產黨誕生五十周年的光輝節日就要來臨的時候，從太湖之濱到寧鎮山區，廣闊的蘇南煤田，不斷傳來提前超額完成上半年生產任務的捷報。今年前五個月，整個蘇南煤田的原煤產量比去年同期增長了一點三倍，掘進進尺比去年同期增長了一•二倍，生產成本和原材料消耗逐步下降，地質勘探已完成全年計劃工程量的百分之五十以上。

蘇南煤田地質勘探部門的廣大群眾，狠批劉少奇一伙炮製的「江南無煤論」、「無開採價值論」。他們懷着迅速扭轉北煤南運的強烈願望，在一些原來判定要「關門收攤子」的老礦區，經過重新勘探，煤炭儲量擴大了十幾倍到幾十倍。在毛主席光輝哲學思想指引下，一年多時間裏，他們探明的煤炭儲量，相當於過去十幾年探明儲量總和的二點五倍。

安徽淮南煤礦今年頭五個月，超額完成了國家生產任務，煤炭產量比去年同期增長近百分之十。

在迎接中國共產黨誕生五十周年的日子裏，淮南煤礦廣大革命職工進一步發揚自力更生、艱苦奮鬥的革命精神，利用礦區資源和邊角廢料，生產和加工出大批採煤用的材料和工具，促進了煤炭生產的發展。風鎬釺、電煤鑽頭和電鑽釺等工具，以前全靠外地供應，現在已基本上能夠自給。

寧夏石嘴山第二礦務局截至五月底，原煤產量和開拓進尺，分別比去年同期增長百分之二十二以上和百分之五十二以上。

河北省峰峰礦務局全局原煤產量和開拓進尺，分別提前十天和四十五天全面完成了今年上半年的國家計劃，實現了連續四十個月的均衡生產。

大慶的石油源源運往各地

在毛主席的無產階級革命路線指引下，中國工業戰線出現了革命轟轟烈烈、生產蒸蒸日上的大好形勢。這是大慶油田生產的大批石油裝車即將運往各地。（新華社圖片）

李先念昨天會見羅旅遊部訪華團

【據新華社北京二十一日電】國務院副總理李先念，今天下午會見了由羅馬尼亞旅遊部國際旅行總局副局長康斯坦丁•帕伏列斯庫率領的羅馬尼亞旅遊部訪華代表團全體成員。

李先念副總理同康•帕伏列斯庫團長和代表團團員羅馬尼亞旅遊部旅行商業局副局長斯皮立頓•布列蒂和羅馬尼亞國際旅行社社會主義國家處處長約•西穆進行了親切友好的談話。

會見時，羅馬尼亞駐中國大使杜馬，大使館公使銜參贊基伏、二等秘書吉帝克在座。

蘇浙貴州夏糧豐收
浙江大麥小麥收割完畢平原山區均增產
江蘇三千五百七十萬畝三麥兩豆均比去年增產

【據新華社南京二十一日電】江蘇省廣大貧下中農、革命幹部，深入開展農業學大寨的群眾運動，奪得了今年夏熟作物豐收。

目前，全省油菜籽已經收割完畢，夏糧正在緊張地收割脫粒。今年全省播種的三千五百七十萬畝三麥（大麥、元麥、小麥）、兩豆（蠶豆、豌豆）和一百四十七萬畝油菜籽均獲得豐收，總產量都比豐收的一九七〇年有所增長。正當小麥收割季節，全省連降暴雨。中共江蘇省委及時發動廣大幹部、社員，發揚英勇頑強、連續作戰的革命精神，搶晴天，爭時間，搶收搶打，採用室內脫粒、人工脫粒及攤涼、分散保管等各種辦法，千方百計減少損失，確保豐產豐收。

【據新華社杭州二十一日電】在毛主席的無產階級革命路線指引下，浙江省奪得了今年夏糧豐收，單位面積產量和總產量都創造了歷史最高紀錄，為奪取今年全年農業生產的豐收打下了良好基礎。

目前，浙江省大麥、小麥、蠶豆等夏熟作物已經基本收割完畢。今年夏糧增產的一個特點是，大面積平衡高產，到處傳來豐收喜訊。不論平原、山區和海島，出現了平原大增產、山區出高產的大好形勢。原來夏糧產量較高的紹興地區，今年更上一層樓，夏糧產量比去年增長近四成；過去夏糧產量低的杭嘉湖平原，今年也可增產三成以上；地處山區、半山區的金華、台州、溫州、杭州、麗水和舟山地區，今年夏糧也普遍獲得增產。

【據新華社貴陽二十一日電】貴州省廣大農村各族貧下中農、社員群眾和革命幹部，深入開展農業學大寨運動，戰勝各種自然災害，今年的夏熟作物又喜獲豐收。目前，全省夏熟作物已基本收割結束；小麥、豌豆、蠶豆和油菜籽都比去年增產。

滬郊夏糧全面豐收

【據新華社上海二十一日電】上海郊區廣大貧下中農、社員群眾和革命幹部，努力活學活用馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想，狠抓革命，猛促生產，在連年豐收之後，又奪得今年夏熟作物的豐收。

今年上海郊區的夏熟作物豐收具有兩個顯著特點：一是各種作物全面豐收。麥子、油菜、蠶豆、豌豆產量都比去年增產，蔬菜和綠肥也獲豐收。二是各縣、社均獲增產。產量歷來較高的縣、社，今年夏季持續高產；原來產量較低的地區，今年也普遍超過了去年全郊區的平均產量水平。同時各縣還湧現出一批麥子和油菜的高產單位。

我紅會電乍得政府 慰問霍亂疫區人民
贈霍亂疫苗廿萬人份捐款人民幣百萬元

【新華社北京二十日電】中國紅十字會二十日打電報給乍得共和國政府，對乍得霍亂疫區人民表示深切慰問，並且贈送霍亂疫苗二十萬人份，捐款人民幣一百萬元。電報全文如下：

乍得共和國政府：

拉密堡

獲悉乍得發生霍亂，嚴重威脅居民的生命和健康。中國人民為了表達對乍得疫區人民的同情和關懷，現贈送霍亂疫苗二十萬人份，捐款人民幣一百萬元（折合二百二十五萬七千三百三十六法國法郎），請乍得共和國政府轉交，並轉達中國紅十字會和中國人民對乍得疫區人民的深切慰問。

中國紅十字會

一九七一年六月二十日於北京

東方通訊社評「歸還」沖繩協定指出
日閥圖佔我釣魚島 暴露吞併台灣野心
充當美侵亞洲急先鋒矛頭指向朝中和印度支那

【新華社北京二十日電】東方通訊社在評論美日反動派十七日簽訂的所謂「歸還」沖繩的協定及其附件時指出，所謂「歸還」沖繩，只不過是美日反動派玩弄的大騙局。這個協定的實質在於加強美日反動派的軍事勾結，把矛頭指向朝鮮、中國和印度支那，並驅使日本軍國主義充當美帝侵略亞洲的急先鋒。

東方通訊社逐條揭露和批駁所謂「歸還」沖繩協定的條文時指出，美日反動派在這個協定中陰謀把中國領土的釣魚島等島嶼併入日本版圖，暴露了日本軍國主義在美帝支持下妄圖霸佔中國的領土和資源、進一步吞併台灣的險惡用心。

協定的第二條和第三條規定，日美「安全條約」、日美友好通商航海條約以及其他日本對美國從屬關係的條約都適用於沖繩，同時美帝仍將保持繼續自由使用它在沖繩的龐大的軍事設施和軍事基地。這些條文本身也就暴露了「歸還」沖繩的騙局。在協定中，從第四條到第七條都充分暴露了日本反動派屈從於美國的賣國本質。協定的第八條規定，日本反動派同意美帝在沖繩建立的「美國之音」電台繼續播音五年，這粗暴地違反日本憲法規定，實際上是允許「美國之音」無限期地存在。

東方通訊社在揭露作為「歸還」沖繩協定的主要附件的日本外務相愛知和美國駐日大使邁耶之間達成的所謂「諒解備忘錄」時指出，這個備忘錄中列舉了美帝在「歸還」沖繩後將無限期保留和使用的八十八個軍事基地和軍事設施，包括美軍嘉手納空軍基地、那霸、天願、白灘等海軍港灣和兩個巨大的海軍陸戰隊基地和訓練基地、導彈基地、彈藥庫、轟炸靶場和油庫等。在日本反動派提供給美帝使用的軍事設施和基地中，公然提到黃尾嶼射擊炸靶場和赤尾嶼轟炸靶場這兩個地區。這是美日反動派對中國主權的嚴重侵犯。

上述八十八個軍事設施和基地共佔地二百九十四平方公里，佔沖繩總面積的百分之十二點三。而美帝所謂「放棄」的估計五十平方公里的基地，幾乎全部是軍事意義不大的。此外，在由日本「自衛隊」接管和使用的基地中，包括三個奈克導彈基地和白灘海軍軍港的一部份。這意味着美日反動派陰謀以「歸還」沖繩為幌子，在沖繩部署日本「自衛隊」的陸、海、空三軍，進一步強化日美聯合作戰體制，為日本反動派向國外派兵鋪平道路，使日本軍國主義充當侵略亞洲的突擊隊。

在簽字儀式上，日本首相佐藤榮作無恥地叫囂：「歸還」沖繩協定的簽訂，「標誌着一個新時代的誕生」。日美合作，「為亞洲太平洋地區和全世界的和平與繁榮，作出貢獻」。美國國務卿羅吉斯在美國國務院舉行的簽字儀式上宣讀的尼克松的信件也叫嚷什麼，日本和美國的友誼和互相尊重將使我們能夠共同為我們兩國、為整個世界的繼續發展而工作」。尼克松和佐藤的狂妄的戰爭叫囂，不僅暴露了他們兇惡的侵略者的本性，而且還暴露了他們在即將被世界人民革命的浪潮所淹沒時的內心恐懼和空虛。

佐藤中曾根叫嚷 不久就修改憲法

【美聯社東京二十一日電】日本首相佐藤榮作和防衛廳長官中曾根康弘今天說：他們希望日本將於不久或稍後期間，修改它的戰後憲法。

日本北部仙台的報紙引述佐藤的話說：他仍在考慮日本國會檢討憲法的可能性。日本憲法是第二次世界大戰後美國佔領日本時制定的。

中曾根在日本南部久留米向約八百名地面自衛隊及軍校學員發表演說時說，一九七二年美國將沖繩歸還日本，「肯定將給予我們考慮修改憲法的良好機會」。

中曾根說，估計在一百萬沖繩居民參與下，日本再一次檢討憲法的全部文件，那也是很自然的事。

佐藤和中曾根現正為下週日上院選舉的自由民主黨候選人進行競選。

齊奧塞斯庫總書記 宴我國黨政領導人
周總理黃永勝姚文元應邀出席

【新華社北京二十日電】羅馬尼亞共產黨總書記、國務委員會主席尼古拉•齊奧塞斯庫同志和夫人埃列娜•齊奧塞斯庫同志，今晚在羅馬尼亞駐中國大使館設便宴招待我國黨政領導同志。

應邀出席宴會的我國黨政領導同志和有關方面負責同志有：周恩來、黃永勝、姚文元、李先念、邱會作、耿飆、吳德、姬鵬飛、林佳楣，以及中國駐羅馬尼亞大使張海峰同志。

羅馬尼亞黨政代表團成員揚•格•毛雷爾、馬•曼內斯庫、杜•波帕、揚•伊利埃斯庫、揚•斯•安德烈等同志，以及羅馬尼亞駐中國大使杜馬同志和夫人，出席了宴會。

今天上午，埃列娜•齊奧塞斯庫同志和羅馬尼亞黨政代表團團員馬•曼內斯庫、杜•波帕、揚•伊利埃斯庫等同志，由李先念、林佳楣、張海峰、李連慶同志陪同，遊覽了長城和十三陵。

日本紡織聯會決定 下月起紡品輸美自動限制
為期三年並注視台灣香港澳城反應

【美聯社東京二十一日電】日本紡織聯合會今天說，該會已正式決定，從七月一日開始，自動限制日本的棉織品、毛織品和人造纖維織品輸往美國。

聯合會說，該會的董事們討論了上述問題，並且一致同意至少在三年內，即到一九七四年六月為止，履行自動限制。

官方人員說，這一決定，是在該會會長谷口豐三郎八日在東京宣佈紡織聯合會單方面限制的基礎上作出的。該會發言人說，在今天的董事會上，聯合會要求政府停止部長級討論美國建議日本限制紡織品輸往美國的會談。

聯合會說，它將立即把這個決定，通知美國眾議院歲入調查委員會主席米爾斯。

官方說，輸往美國市場的日本紡織品，七月一日開始的第一年中，允許增加百分之五，以後兩年每年增加百分之六。

董事們還決定，繼續密切注視台灣、香港、南朝鮮對日本這一決定的反應。

美國商務部統計指出，一九七〇年台灣、香港、南朝鮮和日本輸往美國的紡織品，佔美國總輸入紡織品的百分之五十五。統計並說，一九六九年至一九七〇年間，上述四個地區和國家輸往美國的各種紡織品總額，增加了百分之十三。

本報特稿

五角大樓密件的大暴露

龔耀文

一九六四年八月，美帝國主義在北部灣（即東京灣）製造了所謂「美艦被襲事件」，公然對越南民主共和國展開了海空侵襲。美國總統約翰遜在「事件」的第二天就從美國國會取得了隨時出兵越南的權力。

一九六五年二月，約翰遜藉口越南南方波來古機場被襲，又公然開始了對越南民主共和國的大規模轟炸，而且直接派遣美國侵略軍登陸峴港，從使用西貢傀儡軍進行特種戰爭，正式轉爲花旗少爺兵赤膊上陣。

這兩項行動，乃是美帝發動侵略越南戰爭的關鍵性步驟。美國官方卻一直把自己扮成一副「和平」面貌，甚至於在第一次轟炸越南北方時，由白宮發言人出頭發表聲明說：「這是美國對河內方面的挑撥行動的反應。……我們並不希望擴大戰爭。」

白宮自稱「並不希望擴大戰爭」，卻把五十四萬名軍隊投到了越南戰場上，既把戰火燒到了老撾，又把戰火燒到了柬埔寨，除了核子武器尚未動用之外，所有的戰術戰略、所有的精銳武器一概出齊。幾年以來，戰爭不但擴大，而且大大地擴大了，這豈不是與美國的「希望」相反？

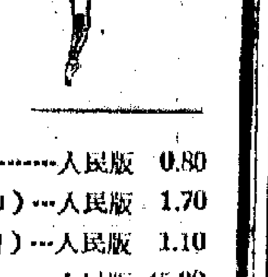
所謂「並不希望」，其實正是美帝的希望。越南人民，以及世界各國人民，都早已指出，這一場戰爭本來就是美帝蓄謀已久的侵略行動。什麼「北部灣事件」，什麼「河內方面的挑撥」，都不過是美帝發動侵略戰爭和擴大侵略戰爭的藉口。美國官方的一切說法，都不過是混淆黑白，顛倒是非，企圖遮人耳目的詭辯。

最近，由於侵略印度支那戰爭而引起的美國政治、經濟、社會危機正在更深刻地發展，在美國人民反對侵略戰爭的浪潮日益高漲、美統治集團內部發生更大爭吵的時刻，「紐約時報」和「華盛頓郵報」分別刊登的五角大樓秘密文件，進一步證實了世界人民早就在越南戰爭問題上對美帝國主義的陰謀詭計所作的揭露，進一步暴露了美國政府怎樣一步一步地插手越南局勢、破壞越南和平、製造戰爭。

這份以「麥克納馬拉報告」爲名的秘密文件，共達七千頁之多，計敘述部分三千頁，附錄公文四千頁。麥克納馬拉身任美國國防部長七年，美國直接侵越戰爭的開始及「升級」，都是在他的任內出現的，因此，一場美國侵略越南戰爭，一度被名爲「麥克納馬拉戰爭」。一九六七年，約翰遜、麥克納馬拉等人一手策劃的侵越戰爭，被英雄的越南軍民打得走投無路，美國侵略軍深陷於越南戰場的泥淖中而無以自拔。就在這時，麥克納馬拉下令五角大樓網羅人員，編制這份秘密文件，研究侵越戰爭的背景及發展，希望籌得今後的出路。但是，秘密文件編成時，麥克納馬拉已經由於侵越失敗的責任，而不得不離開五角大樓的職位。

由此可見，「麥克納馬拉報告」在一九六七年的編制，是越南軍民在戰場上打敗美國侵略軍的直接結果。而過去一星期中，「麥克納馬拉報告」的暴露，則又是印度支那三國軍民在更大的戰場上更沉重地打敗美國侵略者的直接結果。沒有三國人民的輝煌勝利，沒有因此而引起的美帝國主義的政治、經濟、社會危機的深刻發展，就很難想像，這些秘密文件是否能夠暴露出來。

五角大樓秘密文件在這一時刻暴露出來，固然進一步證明了第二次世界大戰以來，杜魯門、艾森豪威爾、肯尼迪、約翰遜四任美國總統，像四人接力一般，一棒又一棒地將「戰爭火炬」傳遞下來，一任又一任地將戰火逐漸擴大；但是，它並不能因此而說明，目前手持接力棒的現任總統尼克松與他們有什麼本質上的差別。去年春天，尼克松悍然派兵侵入柬埔寨，今年春天，又悍然派兵侵入老撾。直到目前，他還想使美軍賴在印度支那不走，以達到長期佔領南越的目的。正如越南南方民主共和國臨時革命政府所指出的，從杜魯門到尼克松，歷任美國總統都是侵略越南的罪魁。五角大樓秘密文件在這一時候暴露出來，以及由於美國歷任政府的侵略所引起美國當局的慌亂，都充分說明，美國的政治危機，又有了進一步的發展。



劇舞代現命革

紅色娘子軍

中國舞劇團集體改編

普及本（包括劇本、選曲、劇照）…………人民版	0.80
甲種本（內容同普及本，道林紙精印）…人民版	1.70
主旋律樂譜（全劇音樂的主旋律簡譜）…人民版	1.10
總譜（8開精裝，五線譜樂譜534頁）……人民版	45.00
總譜（16開平裝，五線譜樂譜534頁）……人民版	15.00
綜合本（大32開精裝，全書684頁）………人民版	12.00

內容包括劇本、劇照、舞蹈場記、舞台美術。

＊　＊　＊

紅色娘子軍彩色劇照四屏條………人民美術版	0.80
紅色娘子軍彩色劇照大畫片（對開）上海人民版　已出八款　每張定價	0.35
紅色娘子軍（連環畫冊）………………上海人民版	0.50
紅色娘子軍（劇照連環畫冊）…………上海人民版	0.65
紅色娘子軍（文學故事）………………香港朝陽版	0.30
紅色娘子軍（劇照畫冊）………………香港三聯版	0.50
熱烈讚揚革命現代舞劇《紅色娘子軍》………………香港三聯版	0.70
革命樣板戲鼓舞着我們勇敢前進　香港三聯版	0.30

香港三聯書店發行

各大書店、國貨公司、戲院小賣部均有供應

健民國醫學院畢業
潮州跌打 陳志英
專治跌打 折傷新舊 風濕筋骨 打傷科 疼痛
香港灣仔道四一〇號
電話：七二七八八〇

馬革命電台紀念抗英戰爭廿三周年的社論說

馬人民要實現眞正的解放 只有緊握槍杆子堅持鬥爭

馬來亞人民的革命實踐證實了毛主席的英明教導

【新華社北京二十日電】「馬來亞革命之聲」電台十九日就馬來亞人民抗英民族解放戰爭二十三周年發表一篇社論，號召馬來亞人民緊握槍杆子，堅持武裝鬥爭，奪取更大的勝利。

社論說：「六月二十日，是我國人民抗英民族解放戰爭的二十三周年。二十三年來，我國各族人民在馬來亞共產黨領導下，敢於鬥爭、敢於勝利的革命精神，緊握槍杆子，打敗了英帝國主義及其傀儡的十萬軍警的進攻，動搖了英帝國主義的殖民統治，把我國人民革命事業推向一個新的階段。」

社論說：「無產階級的偉大導師毛主席指出：『帝國主義時代的階級鬥爭的經驗告訴我們：工人階級和勞動群眾，只有用槍杆子的力量才能戰勝武裝的資產階級和地主；在這個意義上，我們可以說，整個世界只有用槍杆子才可能改造。』」社論說：「馬來亞人民的革命實踐，完全證實了毛主席的英明教導。」

社論指出：「馬來亞人民要實現眞正的解放，只有依靠槍杆子，人民有了槍杆子就能夠擊敗帝國主義及其走狗的暴力鎮壓，暴露他們的紙老虎本質，發展革命力量，使革命運動不斷前進。」社論說：「最近二十多年來，我國的革命實踐使我國人民深刻地認識了緊握槍杆子的重要性和必要性。」

社論說，當前，人民革命武裝鬥爭的烽火，正在更廣闊的地區熊熊燃燒。帝國主義及其傀儡的日子真不好過了。但是，敵人是不甘心失敗的。正如毛主席所指出：「在人類歷史上，凡屬將要滅亡的反動勢力，總是要向革命勢力進行垂死的掙扎的。」

社論說：「各族人民要清醒地看到，革命的路程仍然是曲折的。我們既不怕敵人的恐嚇，也不相信敵人的好話。只要我們緊緊地團結在馬來亞共產黨周圍，堅持鄉村包圍城市，武裝奪取政權的道路，不斷地壯大人民革命武裝力量，我們就一定能夠戰勝困難和障礙，奪取革命的勝利。」

社論說：「在紀念抗英民族解放戰爭二十三周年的時候，各族人民要響應共產黨的號召，踴躍參加解放軍，大力支持解放軍，建立各種武裝組織，更廣泛地展開羣眾性的游擊戰爭，深入開展活學活用毛澤東思想的羣眾運動，把毛主席關於人民戰爭的理論，更緊密地同我們的革命實踐結合起來，進一步發動人民戰爭。」

社論說：「當前的國內外形勢越來越有利於我國人民，而不利於帝國主義及其走狗。我們深信只要緊緊掌握槍杆子，充分發揮人民戰爭的威力，我們就一定能夠打出更好的局面，就一定能夠奪取更大的勝利。」

【新華社北京二十日電】據「馬來亞革命之聲」電台十九日廣播，馬來亞民族解放軍第十二支隊最近在馬來亞和泰國邊境地區英勇伏擊敵人，消滅敵人三十多名，繳獲一批武器和軍用物資。

電台說，五月二十六日上午，馬、泰反動派的一支聯合部隊在新州的高烏地區，遭到馬來亞民族解放軍的猛烈襲擊。民族解放軍的指戰員們運用機動靈活的戰術，緊密協同，勇猛衝殺，經過激烈戰鬥，打死敵人八名，打傷十多名，繳獲敵人自動步槍兩支、衝鋒槍一支，子彈約一千發和一批其他軍用物資。

電台說，同一天中午，敵人另一支聯合部隊急忙趕去增援，遭到解放軍伏擊的敵軍。但是，這支增援的敵軍在上述戰鬥地點附近的森洞地區，又遭到解放軍另一支部隊的截擊。在這場戰鬥中，解放軍打死敵人四名，擊敗了敵人的增援企圖。

這家電台同一天就這次戰鬥廣播的一篇評論說：「在馬來亞共產黨領導下的馬來亞民族解放軍和根據地、游擊區的革命羣眾，具有堅持不懈、一往無前的革命精神，是戰無不勝的。解放軍和革命人民決心更高地舉起毛澤東思想偉大紅旗，加強團結，積極戰鬥，把革命武裝鬥爭進行到徹底勝利。」

【新華社北京二十日電】據「馬來亞革命之聲」電台十九日廣播，戰鬥在馬來亞和泰國邊境地區以及霹靂、吉蘭丹和丁加奴的馬來亞民族解放軍，在各族人民的支持下，英勇戰鬥，不斷取得勝利。據不完全統計，從四月一日到五月底，解放軍在霹靂和吉蘭丹靠近泰國邊境地區，同馬、泰反動派進行了多次戰鬥，共打死打傷敵人一百三十多名，繳獲一批武器和軍用物資。

電台說，從四月一日到五月十日，僅在霹靂—泰國邊境地區，敵軍就連續九次踏中解放軍埋設的地雷，被炸死炸傷五十多名。在吉蘭丹—泰國邊境地區，解放軍運用襲擊戰術消滅敵人近十名。五月二十六日，在霹靂北部勿洞地區的一次戰鬥中，解放軍消滅敵人三十多名，繳獲一批武器、子彈和軍用物資。四月十三日在吉蘭丹北部的反擊戰中，解放軍擊斃擊傷敵人四十多名。

電台說，馬來亞民族解放軍在打擊敵人的同時，廣泛深入發動羣眾，建立各種武裝組織。目前，武裝鬥爭的烈火正在廣闊的地區燃燒起來，根據地和游擊區更加鞏固和擴大了。

老撾人民解放軍一個戰鬥小組，正在打擊美國空中強盜。（新華社照片）

泰國人民電台揭露

日瘋狂掠奪泰國

日貨已佔泰國進口貨總值百分之四十 日在泰投資居外國投資首位佔三成半

【新華社北京十九日電】「泰國人民之聲」電台十七日廣播一篇文章，揭露日本壟斷資本瘋狂向泰國進行經濟擴張。

電台說，近幾年來，日本壟斷資本集團同他儂—巴博集團相勾結，向泰國輸出資本，掠奪了泰國的大量資源和重要農產品。此外，日本壟斷資本還向泰國大規模地傾銷商品，使日本貨充斥泰國市場。泰國進口的日本貨已約佔泰國進口貨物總值的百分之四十，使泰國對日貿易逐年出現巨大的逆差，去年達七十億銖。

電台說，日本在泰國的投資居於外國在泰投資的首位，佔外國投資總額的百分之三十五以上。日本商人控制了泰國的鋼鐵、紡織、汽車修配等工業部門和采礦企業。日本的投資範圍很廣，遍及電池、魚網、造紙、玻璃、藥品、味精、製糖、水果罐頭、汽水等行業，都有日本的投資。日本還向香蕉、玉米、菸葉、甘蔗和棉花等種植業投資。在漁業方面，日本壟斷資本也有投資。日本壟斷資本已控制了泰國的多種農產品的種植和出口，並且在泰國從事進出口貿易和商品零售的業務。此外，日本壟斷資本還在泰國開設銀行、旅館、酒樓和夜總會，經營陸運、海運和空運業務，以至保險、商業廣告和旅遊業等。

電台說，日本還在泰國投資進行勘探和開採泰國的各種礦產，以便爲日本的工廠提供原料，在泰國開設建築公司，承建日本在泰國投資開設的工廠。總之，現在日本壟斷資本已幾乎控制和滲透到泰國的各個經濟部門。

電台說，最近，他儂—巴博集團同日本和泰國南部修建巨型輸油管的計劃，從六月中旬開始，勘察工作將在陸上、海上、空中同時進行。修建這個輸油管，除了將增加日本軍國主義在泰國的經濟勢力以外，還將使日本軍國主義向泰國擴張政治和軍事勢力。

電台說，泰國人民、愛國人士，越來越廣泛和強烈地揭露和反對日本軍國主義在泰國的侵略掠奪，反對他儂—巴博集團同日本勾結並爲它效勞的同時，反對日本軍國主義經濟擴張的鬥爭日益發展。泰國工人、學生、新聞界、工商界人士和軍事勢力。

大象、鹿砦和革命戰士 老撾交通運輸線上的支前大軍，在休息時開展文娛活動。森林中響起了悠揚的樂聲。（新華社照片）

非洲首腦會議開幕

【路透社亞的斯亞貝巴二十一日電】非洲國家首腦，今天開始在這裏舉行爲期四天的會議。會議討論的主要問題是和南非的「對話」問題。

這個四十一國非洲統一組織的首腦會議，在議程中有一項宣言，這項宣言大意是，在目前，獨立的黑非洲國家和南非之間，沒有進行有意義的「對話」的基礎。宣言以二十七票對四票，兩票棄權的投票方式通過，提交首腦會議通過。

尼日利亞的外交專員阿里克波昨天對新聞記者說，他肯定首腦會議會通過這一宣言。

安第斯條約國商會 譴責美國損人利己

聲明斥美「保護主義」實爲「政策」

【據新華社北京二十日電】波哥大消息：參加安第斯條約組織的智利、秘魯、玻利維亞、厄瓜多爾、哥倫比亞五國商會代表十四日至十七日在哥倫比亞首都波哥大舉行會議。會議發表聲明說，美國採取的「保護主義」實爲損人利己的政策。

聲明指出，美國最近拖延不批准國際咖啡協定和削減從拉丁美洲的進口，這種所謂「保護主義」的行動，給拉美國家的出口增加了困難，企圖壓制拉美國家的經濟發展。[illegible]

美帝炮製的陰謀遭到失敗

非洲組織部長理事會聲明 拒絕同南非政權進行「對話」

各國部長和代表號召支持非洲民族解放武裝鬥爭

【據新華社訊】亞的斯亞貝巴消息：非洲統一組織部長理事會第十七次會議在亞的斯亞貝巴十九日晚間閉幕。會議通過了一項決議，譴責帝國主義者所鼓動的要求非洲獨立國家同南非種族主義政權進行所謂「對話」的陰謀，並且通過了關於「對話」問題的聲明。聲明表示非洲統一組織拒絕同南非種族主義政權進行任何「對話」。聲明說：「部長理事會一致認爲，要求非洲國家同南非少數人種族主義政權進行所謂『對話』的建議是那個政權及其盟國的一個陰謀，是爲了分裂非洲國家，削弱世界輿論，使南非不致於在國際上處於被孤立的處境以及承認非洲南部地區現狀。」聲明重申決心繼續向非洲民族解放運動提供和增加援助，直到取得勝利。

會議還通過一項譴責使用僱傭軍侵略非洲國家的決議，其中包括關於非殖民化問題的決議，關於種族隔離問題的決議以及關於解放委員會的決議。會議還通過關於非洲國家對非洲近海自然資源的主權問題的決議。

會議通過的全部決議將提交六月二十一日在亞的斯亞貝巴開幕的第八屆非洲國家首腦會議批准。

【據新華社亞的斯亞貝巴十九日電】出席非洲統一組織部長理事會第十七次會議的一些非洲國家的外交部長和代表，在十八日和十九日的會議上發言時，強烈譴責帝國主義者策劃的同南非種族主義政權進行所謂「對話」的陰謀，並且指出，這一陰謀的目的是爲了分裂非洲國家，削弱非洲民族解放運動。

坦桑尼亞外交國務部長在會上發言指出，主張同南非「對話」的一些人是在破壞非洲國家和非洲解放運動。他說，坦桑尼亞希望部長理事會議和即將召開的非洲國家首腦會議「徹底討論這一問題，並給予堅決的拒絕」。

尼日利亞負責外交事務的專員阿里克波說：「對話的建議是那些維護南非種族主義政權的人提出的。對話只符合那些要剝削非洲人民的經濟利益的人們，是從外部策劃強加給非洲的。」他還譴責了帝國主義妄圖分裂非洲國家，使非洲人民在爭取解放鬥爭的道路上倒退。

馬里代表團團長、馬里外交部秘書長古魯多·索馬說，主張同南非「對話」，目的在於使這個種族主義政權擺脫孤立的困境。

阿爾及利亞外交國務部長呼籲非洲各國政府繼續對南非種族主義政權進行鬥爭，並竭盡全力支持非洲解放運動。

利比里亞代表團團長說：「南非問題決不能通過對話來解決，只能由南非人民通過武裝鬥爭來解決。非洲獨立國家應當一致拒絕同南非對話，堅決支持非洲南部的民族解放運動。」

剛果（布）代表團團長說：「剛果（布）反對同南非對話，因爲這是違反非洲統一組織憲章和反對非洲解放運動的。我們也譴責那些向南非種族主義政權提供武器的人。」

贊比亞外交部長指出，面對南非人民武裝鬥爭的不斷高漲，南非沃斯特政權企圖把「對話」當作救命稻草來挽救自己的覆滅。在這種情況下，任何同南非進行「對話」的企圖都意味着支持這個種族主義政權。

剛果人民共和國外交部長伊孔加說：「帝國主義及其走狗對話的主張，並且反對非洲大陸的重新殖民地化。我們感到非常滿意。我們爲此感到自豪。」

幾內亞、毛里塔尼亞、蘇丹、喀麥隆、摩洛哥、突尼斯、肯尼亞、岡比亞、布隆迪、盧旺達代表團也譴責同南非「對話」。

蘇丹外交部長法魯克·阿布·伊薩最後發言時說：「帝國主義企圖用同南非對話的建議來破壞非洲團結。但是，會上的討論表明，非洲國家是不會被嚇倒的。今天的非洲已不同於昨天的非洲，所謂對話的本質已經弄清楚了，非洲國家的團結進一步得到了加強。」

【據新華社亞的斯亞貝巴消息】參加非洲統一組織部長理事會第十七次會議的非洲各民族主義運動組織代表，舉行記者招待會，譴責帝國主義策劃的同南非種族主義政權所謂「對話」的陰謀，並且表示決心繼續爲爭取民族解放而鬥爭。

阿扎尼亞泛非主義者大會代表團團長在記者招待會上說，南非種族主義政權進行的「對話」的陰謀，是要消滅民族解放運動。「這是一個必須加以拒絕，並且予以應有的蔑視的帝國主義陰謀。」

南非非洲人國民大會代表團團長說，[illegible]

英和六國開始談判 里彭認爲前途看好

兩天會議將就重要問題求協議

【路透社盧森堡二十一日電】英國談判代表里彭，在今後四十八小時的會談期間，將進入歐洲共同市場的大門。里彭今天同共同市場六國外長開會，致力於掃除一年來談判中阻止英國加入共同市場的主要障礙。

同時，英國官員們相信，他們將就所有這些問題達成協議，俾使英國首相希思，今秋爲加入共同市場的條件獲得議會批准。

在這次爲期兩天的會議上，要討論的重要問題是英國對共同市場預算的攤派問題，紐西蘭牛奶出口的前途，以及英國的近岸捕魚問題。

關於預算問題，談判代表們必須將英國和法國之間的差距拉攏。英國提議第一年在共同市場預算總共三十億美元中，分擔百分之三，而法國提出的數字則大得多，大概是百分之十一左右。根據英國提出的建議，英國的攤派將在八年期間逐步增加到百分之十五點九。

這裏大多數觀察家的估計是：按後種辦法的第一年攤派數字，將在百分之七到八之間。

關於共同市場目前實行的捕魚條例有修改必要的問題，預料英國同六國之間將迅速達成協議。根據這些條例，各成員國家的漁民可以在彼此的海岸水域內捕魚。英國則擔心這些條例會致使它的豐富的漁業區受到大規模的侵犯，因此要求限制各國漁船進入它的海岸六海里以外的領海中捕魚。

英國人士預測，英國將在目前的會議上達成一項「政治決定」，以便改變這些條例，擬定措施。

最難爭的談判問題是關於英國要求在英國參加共同市場後，保證紐西蘭的牛油、乳酪出口。英國最關心的是獲得一項安排，保障紐西蘭的出口，保持在使它的牛奶產品業不受嚴重破壞的水平。

里彭和六國部長們就這些安排將達成協議，應用於過渡時期（預料英國遵守條約的時間是今年底）。這些安排將使英國在一段時期內同六國之間保持接觸。

國際清算銀行會議 美國受到公開譴責

表明霸主地位衰落指揮棒不靈

【新華社北京十九日電】巴塞爾消息：國際清算銀行十四日在瑞士巴塞爾舉行了第四十一屆大會。美國在會上受到了譴責。

據報道，國際清算銀行行長、荷蘭人齊爾斯特拉在大會上警告美國說，除非美國的國際收支逆差問題得到解決，否則「美元不能繼續作爲這個體系（指資本主義世界貨幣體系）的基本貨幣」。他說，美國的國際收支逆差問題，「應當由美國」採取行動。

國際清算銀行是一九三〇年由美國的摩根公司和英、法、德、意、比、日等國的中央銀行共同發起組織的。

美國在國際清算銀行第四十一屆大會上受到譴責，又一次表明美帝在資本主義世界的金融霸主地位越來越衰落，它的指揮棒越來越不靈了。

南越沿臨時軍事分界線附近

美機擲幾千噸炸彈 未能阻遏民軍攻勢

民軍用蛙人部隊炸掉峴港以南一條大橋

【美聯社西貢二十一日電】越南南方民軍一周以來對駐守南越北部邊界的美軍發動了五次進攻。雖然若干美國最重型B52轟炸機猛烈空襲，但民軍顯然未受損傷。

民軍向南越北部的陣地猛烈炮擊已進入第三天。據美聯社消息，今年二、三月美國支持的偽軍入侵寮國，遭到嚴重打擊，偽軍部隊的一支強大的民軍部隊仍不斷壯大。入侵老撾之舉，是企圖阻遏它的活動。

民軍於昨天和今天攻擊、砲擊了美軍部隊發動若干的一處主要美軍軍事基地；在非軍事區附近伏擊了一處重要美軍基地，還攻擊另外三處美軍陣地，其中兩處是在西貢地區。

消息報道人士說，美軍報少死亡若干人，七人受傷。

美軍司令部說，美軍兩人死亡，十多人受傷。

據美聯社消息，美軍司令部的總結說，上周，B52型轟炸機在越北部投擲炸彈數千噸，向可疑的民軍陣地作了九十次轟炸行動，投下炸彈二千七百噸。

在非軍事區附近，民軍用迫擊砲和火箭襲擊美軍基地。民軍伊對該處山頂的陣地發動炮擊。[illegible]

金邊東北激戰

朗諾軍反撲受挫

傷兵源源運到金邊醫院

【法新社金邊二十一日電】朗諾軍高級指揮部今天說，湄公河岸邊的磅湛地區，昨天繼續發生激戰，朗諾軍一人死亡，數人受傷。[illegible]

他說，昨天有六十多名朗諾軍傷兵已運到金邊一家醫院。

[illegible]

陰謀·謊言·政治危機

五角大樓侵越秘密文件暴露了什麼

賀梅山

[illegible]

美帝從來不說眞話

美國預算赤字

尼克松政府目前正面對二次大戰以來破紀錄的預算赤字。

根據「美國新聞與世界報道」發表的材料，在截至今年六月三十日爲止的本財政年度中，美國政府的收支預算大致如下：

收入：一千九百三十一億美元，比尼克松今年一月份預計的收入少了十一億美元。

支出：二千一百二十九億美元，比尼克松當時估計超出一億多美元。

赤字：一百九十八億美元，比尼[illegible]

尼克松「伙伴關係」的破產

[illegible]

大公報 分類廣告

老撾人民解放軍

——前方立戰功後方助生產

右：老撾人民解放軍戰士在佔領了七二三高地的敵軍砲兵陣地後，乘勝追擊殘敵。

左：老撾人民解放軍戰士是人民的優秀子弟兵。在前方爲人民立下了顯赫的戰功，在後方緊密聯繫人民羣衆，幫助人民發展生產。這是老撾人民解放軍戰士幫助解放區人民插稻秧。（新華社圖片）

陰謀·謊言·政治危機

——五角大樓侵越秘密文件暴露了什麽

本報特稿　賀梅山

有關美國侵略越南的五角大樓秘密文件（又稱「麥克納馬拉報告」）大暴露，絕不是一個偶然的事件。它表明了美國國內正出現更大的政治危機。

有人說，文件的暴露，對尼克松「有利」。又有人說，「紐約時報」把秘密文件刊登了三天之後，美國當局就下令制止，是由於觸怒了尼克松怕翻出的一九五四年舊賬。因爲，他在那一年還是艾森豪威爾政權的副總統，當時他就已經主張在印度支那進行核戰爭了。

最近，美國人民對於侵略越南、侵略印度支那的戰爭已經有了比較清楚的認識，產生了極大的反感，進行了一浪接一浪的抗議，尼克松目前正在着手搞「撤兵」的騙子，來爲明年的競選拉攏選票。如果他的打核子戰爭的舊賬被翻出來，美國人民，對於這一名核戰爭販子的反感如何，也就可想而知了。

天下

五任總統 一丘之貉

因此，被揭發的五角大樓秘密文件，儘管只從杜魯門、艾森豪威爾、肯尼迪、約翰遜四任總統策劃和插手到越南政局，發動這一場侵略戰爭，就是尼克松本人，也與他們同樣是一丘之貉。

遠的不說，只以美國在第二次世界大戰末期爬到世界霸主頂峯以後，這五任總統，沒有一個不是說的是一套，做的又是另一套。有帝國主義，就有戰爭，這一點完全獲得了證明。

密件的大暴露，不僅影響了美國當局，也使得其他國家（如澳洲政府），以及美國手下的傀儡政權（如西貢政權）發生了動盪。

密件證明，當初澳洲、新西蘭派遣軍隊參加越南戰爭，乃是美國在直接侵略越南之前，就已經與這兩個國家的政府談妥的交易。美國一旦出兵，澳新兩國就要隨同行動。

糾集爪仔 早有陰謀

但是，澳洲總理和前總理孟席斯當初向澳洲人民發表的派兵經過，卻說成是由西貢政權提出要求，而經澳洲政府允准的。現在，事實證明了兩點：第一，美國早就安排了糾同一些國家進行侵略；第二，澳洲總理在出兵作戰的這樣重大事件上，向全國撒謊。

前任澳洲總理孟席斯目前還在人世，但澳洲記者拿了這份刊登密件的報紙去質詢時，孟席斯只能推說：「這與當時的情況不符。」至於怎樣不符，他就無法說下去了。

密件也牽涉到西貢的阮高其。因爲在美國第一次轟炸越南北方時，爲了遮掩侵略的性質，還牽同阮高其一道。當時傀儡空軍司令官就是阮高其，而他駕機前往轟炸，並且以此爲階梯，攻入政界，慢慢爬到「副總統」的地位。

但是五角大樓的密件這樣透露出來，美國不僅撕破了這層偽裝，而且沒有在事前預先通知他。這個傢伙胡亂地說，「只要是越南北部的地方，任何轟炸點都是轟炸目標」。

公衆受騙 記者感嘆

美聯社記者賴恩則用了另外的角度來就秘密文件作了對比。他把在一九六四年、六五年美國將戰爭一步步升級的時候，越南當局發表的各項聲明，與美國當時的真正軍事動態作了比較。他發現，河內當局對於美國的瞭解既深入，而又準確。

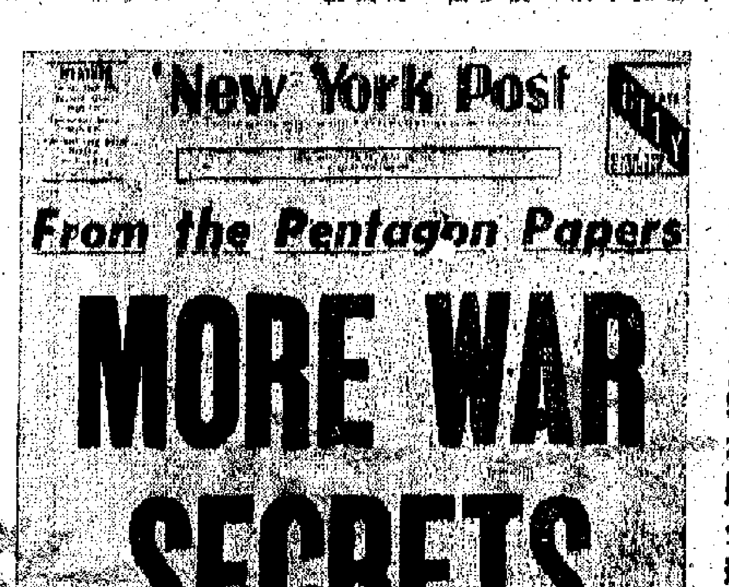
例如，當美國高級軍政人員在檀香山舉行會議之後，河內便一再揭露，美國已準備將戰火延伸到越南北方。並且一再呼籲，世界各國人民必須加以注意和警惕，並且應該行動起來，制止美國即將實行的新的冒險行動。而當時美國的言論，仍然是一連串的偽善之辭。而這次秘密文件則證明，在檀香山會議上，美國大使已經要求直接轟炸越南北方，而五角大樓也已經在一切部署妥當，只待一聲令下，就展開行動了。

賴恩因而這樣感嘆道：「關於美國對越南的策劃與行動的內幕真相，美國公衆竟然還不知道，如何內幕解得多呢！」

美帝從來 不說真話

「麥克納馬拉報告」揭露了美帝國主義的陰謀與謊言，但人們完全能夠相信，若干年來美國的對外政策從來沒有真話。把獨裁說成「民主」，把侵略說成「防衛」，把擴大戰爭說成「緩和」。

事實上，越南戰爭一步一步擴大，越南當局多年來已不斷揭露，美國當局則一再撒謊。世界人民早已一清二楚。由於美國侵略政策的失敗，美國當局越來越孤立，越陷越深，而美國統治集團內部的矛盾，也越來越尖銳化了。



「紐約郵報」以大字標題介紹「密件」

美國預算赤字空前

尼克松政府目前正面對二次大戰以來破紀錄的預算赤字。

根據「美國新聞與世界報道」發表的材料，在截至今年六月三十日爲止的本年度中，美國政府的收支預算大致如下：

收入：一千九百三十一億美元，比尼克松今年一月份預計的收入少了十一億美元。

支出：二千一百一十九億美元，比官方估計超出一億多美元。

赤字：一百八十八億美元，比尼克松預定赤字增加了十二億美元。

在從今年七月一日開始的年度中，最新數字所示預算結果如下：

收入：二千一百七十五億美元，比尼克松預計的少六十一億美元。

支出：二千三百六十億美元，比尼克松預計超出十四億美元。

赤字：一百八十五億美元，比尼克松預定接受的赤字超出七十五億美元。

合計兩年之中，赤字達三百八十九億美元，其數字之龐大，除二次大戰期間外，爲美國政府預算中絕無僅有。

二次大戰後，在截至一九五九年六月爲止的兩年期間，美國總預算赤字破紀錄，約爲一百五十八億，但在截至一九六八年六月爲止的兩年內，赤字達三百三十九億美元，與尼克松的三百八十九億相比，他們是甘拜下風的。

實際上，尼克松面臨的赤字數字，比紙面上的更大。舉例說，六月八日參議院已表決一年增加軍費二十七億美元，而尼克松提出的計劃是增加十億美元，僅這一項，就有十幾億的差額了。何況有些已批准或擬議中的計劃數字也要追加在內，可見美國一九七〇年六月至一九七二年六月爲止的兩年預算赤字，會比三百八十九億美元還多出許多的。

日本恢復戰前「士官學校」

李捷

在日本「防衛廳」最近發表的「第四次防衛力量整備計劃」中，有一項值得注意的事情，是決定設立「國立防衛高等學校」，並規定從一九七四年度起在東京先設立一間，然後從第五次擴軍計劃（一九七七－一九八一）起，在全國五處地方開設五間。

所謂「防衛高等學校」，就是中等軍事學校或「國防中學」。這是爲了培養少年軍人而設立的軍事學校，也就是說，佐藤政府要沿着尼克松－佐藤「日美會談公報」所開闢的大規模擴充日本軍事力量的道路，在全國進一步培養軍事人才，以備戰爭之用。

日本現在已有一間「防衛大學」，四年畢業，這是正式的最高軍事學府，畢業生加入「自衛隊」擔任陸海空軍中級軍官。「防衛高等學校」的學制爲三年畢業，招收初中畢業的學生，畢業後擔任海、陸、空軍中的下級軍官，一部分可直接升入「防衛大學」深造，以培養高等軍事技術人才。

「防衛高等學校」相當於戰前的士官學校。戰前的士官學校，是培養日本侵略軍——日本「皇軍」下級軍官的搖籃。如今只是換了一個名稱出現，事實上等於恢復了戰前的士官教育。正如現在的「防衛大學」一樣，它相當於戰前的陸軍大學和海軍大學，是訓練日軍中級軍事幹部的核心。

戰前，日本政府爲了對中國和亞洲侵略，早就設立了完備的幼年、青少年和各種軍事大學，培養了無數滿腦子軍國主義思想，「效忠天皇」的軍官。今天，「海上自衛隊港校」、「教育隊」、「航空自衛隊術科學校」等，都在各種類似戰前的軍事學校如雨後春筍般一一恢復計劃之中。這些軍事學校的設立，除了前述「防衛大學」和決定恢復的「防衛高等學校」以外，相當於戰前的幼年學校的「陸上自衛隊少年工科學校」，形成了從幼年到青年，即相當於戰前的幼年學校—士官學校—陸軍大學、海軍大學等「皇軍」的軍校體系全部完成。

戰前日本的這些軍校體系是爲了侵略中國和亞洲，建立「大東亞共榮圈」而設立的，今天日本爲了重溫「大東亞共榮」的舊夢，又在另一種名義下恢復了戰前的軍校體系。

不能忽視的是，今天在這些軍事學校教授軍事的，絕大多數是舊日帝國主義軍官；過去的法西斯封建軍事教育，仍然原封保留。過去培養「神風」精神，今天則大講「尊重天皇」。

山口縣的高等教育專家藤田說：佐藤政府設立「高等防衛學校」的目的，在於直接培養侵略戰爭的肉彈，這是極其露骨的軍國主義政策之一。另一個山口縣教育界人士竹田說：「戰前許多人出自幼年軍校，從小接受軍國主義思想。今天又要設立『防衛高等學校』，更是復活軍國主義的趨勢。我們對此堅決反對。」

紐約市政工潮滾滾

交通、衛生、教育、郵政、警察、消防各部門的罷工接踵而至。

吊橋管理員下月再罷工。

特評

紐約市是美國最大的城市，也是美國最大的商業中心和金融中心。這個八百萬人口的大城市，早已面臨重重困難。最近，市政僱員的罷工，再次使紐約市極其混亂，來往郊區的交通陷於癱瘓。

六月七日，是一個酷熱非常的日子。就在這個日子裏，有工會組織的吊橋管理員，使紐約市二十九座吊橋中的二十七座，無法使用，從而使來往郊區的，數以十萬計的駕車人士，無法通過，造成極其嚴重的塞車事件。

許多人把吊橋管理員這次突然的罷工行動，稱做「游擊戰」。到了六月八日，罷工更蔓延到其他市政部門去，其中包括污水處理廠，垃圾處理焚化場，停車場，以至學校午餐計劃輸送食物的司機。

當陸軍工兵奉命協助紐約市官員，接駁被鎖着打開而無法通過的吊橋時，每天未經處理的一十三億加侖污水，被傾倒到紐約市周圍的河道。紐約州長洛克菲勒因而下令國民警衛隊戒備，準備必要時調入紐約市值勤。

這次危機是由代表吊橋管理員的州、市、郡的工會和一個地方運輸工會的會員罷工，以抗議紐約州議會拒絕批准一個退休計劃觸發的。吊橋管理員要求在工作二十年後退休時，取得最後一年的半薪。

後來，雙方達成妥協，把有關退休計劃的紛爭延至明年攤牌，罷工的吊橋管理員才於六月九日復工。但是，鑑於過去的經驗，紐約市居民預料紐約市工作的數十萬人中，有許多人問道：「下一步是什麼呢？」

近年來，紐約市工人的罷工鬥爭日益頻繁，常常在嚴寒和酷熱的季節，突然罷工或怠工，使紐約市的經濟、衛生和安全受到影響。下面是其中的一些罷工或怠工：

交通：當林賽一九六六年一月第一次就任紐約市長時，交通工人便發動了歷時十二天的罷工，使地下鐵道和巴士交通陷於癱瘓。

垃圾：一九六八年二月間，清潔工人舉行了歷時九天的罷工，使全市各地的垃圾堆積如山。

學校：由於一個學校區的權力分散而引起的紛爭，觸發了一九六八年九月間的全市性教師罷教。結果，近乎所有公立學校關閉了一個多月，而這些學校有一百多萬學生就讀。

郵政：一九七〇年三月，約六千名郵政人員罷工，這是美國郵政開始一百九十五年以來的第一次大規模罷工。後來，由於罷工迅速蔓延全國，陸軍部隊奉命開入紐約，清理堆積如山的郵件。

警察：今年一月間，數以千計的警察，爲了要求待遇平等不遂，拒絕巡邏六天，使這個犯罪案如毛的城市，增加了恐懼氣氛。

消防：也是今年一月間，全市消防人員爲了要求加薪，採取「慢慢來」的怠工行動，拒絕執行非緊急的工作。

除了上述市政僱員的罷工外，燃料油貨車司機、建築工人、船舶工人、碼頭工人、停車場工人，以及一些服務性行業的工人，都舉行過罷工。

此外，過去幾年內，全國最繁忙的來往市區和郊區的鐵路交通——長島鐵路交通，也由於工人的怠工行動，受到瓦解，增加了紐約市的困難。

值得注意的是：在最新的罷工浪潮中，紐約市工人採取了新的戰術。一位名叫尼古拉斯·基斯伯格的地方工會領導人說，他們已決定採取「打了就跑」的突擊戰術。

基斯伯格說，最近吊橋管理員的突然罷工，就是對抗執政黨（共和黨）來往郊區的有錢佬的游擊戰。他說，紐約市吊橋將在「七月間一個炎熱的日子再次打開」。

現在，正當紐約市陷於嚴重的財政困難時，全市有組織的僱員已在紛紛提出愈來愈高的要求。因此，市政廳一位老資格的官員說：「形勢不妙，而前景更糟。」（節譯自六月二十一日「美國新聞與世界報道」）

尼克松「伙伴關係」的破產

華之峯

尼克松上台以後，提出了一個調整美國和其他國家之間關係的「新方案」：美國要和它的「伙伴」建立一種什麼「新的」、「平等的」關係。尼克松所標榜的這種所謂「伙伴關係」，其目的，就是在漂亮幌子的掩蓋下，加緊控制美國的西歐「盟國」，進一步威逼、奴役世界上的中小國家，並驅使它的走狗加緊反共反人民。

美帝國主義以超級大國自居，在與其他國家的關係上從來不講平等。美帝國主義的「盟國」和許許多多的中小國家幾乎都受過美帝國主義的侵略、控制、干涉和欺負。美帝國主義爲了稱霸世界，妄圖把其他國家和人民都置於被侵略、被控制、被奴役的地位。美帝國主義和被控制、被奴役的國家的關係，怎麼可能是平等的呢？

在美國，壟斷資本家控制國家。資本家的本性就是剝削、壓迫，追逐利潤。正如馬克思所說過的：「資本來到世間，從頭到腳，每個毛孔都滴着血和骯髒的東西。」尼克松不過是壟斷資產階級的一個走卒，只能忠實地爲它的主子效勞賣命，執行殖民掠奪政策的既定方針，瘋狂侵略、殘酷掠奪其他國家和人民。因此，尼克松標榜的所謂「平等」，完全是胡說八道。而且，有壓迫就有反抗。一切被奴役、被掠奪、被干涉、被控制的國家和人民，必然要起來反對美帝國主義的侵略政策和戰爭政策。這是不可調和的矛盾，根本不可能有什麼「平等」。

事實上，兩年多來，尼克松的「伙伴關係」正在走向他們願望的反面。

美國的西歐「盟國」，打出了「歐洲是歐洲人的歐洲」的旗號，進一步從政治上、經濟上、軍事上對美帝國主義進行反控制的鬥爭。不久前英法兩國會談，就建立一歐洲經濟共同體等重大問題取得了基本一致的看法，打擊了美帝在西歐的霸權地位。

世界上許多中小國家的政府和人民，爲了保衛本國的獨立和主權，同美帝國主義展開了堅決的鬥爭。美帝國主義不是要拉美洲國家成爲「好鄰居」嗎？現在，越來越多的人認清楚了：這個「好鄰居」只是個猙獰的強盜。正因爲這樣，在尼克松提出「伙伴關係」以後，拉丁美洲國家反對美帝國主義的鬥爭更加高漲。

至於尼克松想拉攏其他國家組成「伙伴關係」，也已遭到失敗。在這種情況下，不管尼克松提出什麼「伙伴關係」也好，或者別的什麼花樣，都改變不了美帝國主義日益孤立的命運，也挽救不了美帝侵略政策和戰爭政策的失敗。

在國與國的關係上，互相尊重主權和領土完整、互不侵犯、互不干涉內政、平等互利、和平共處，這是各國人民的共同願望。尼克松的「伙伴關係」，同各國人民要求建立的國與國之間的正常關係，是根本對立的。「伙伴關係」，必須徹底揭露，必須打倒美國侵略者及其一切走狗。

美報公開侵越密件 法院轉入秘密聆訊

〔美聯社華盛頓二十一日電〕美國國防部官員今天說，「華盛頓郵報」所刊登的有關越南戰爭文件，同「紐約時報」刊載的那些文件相類似。

經過短暫的休息，美國地方法院的聆訊轉入秘密審訊，以便討論有關目前作戰計劃的情報。

〔美聯社紐約二十一日電〕紐約時報被禁止進一步刊登國防部研究越戰的秘密文件中，今天被擱置下來，以便周二美國第二巡迴上訴法庭的全部十名法官審理。

政府原計劃周一就向三人上訴法庭上訴。在裁決禁止時報續登一事中，政府曾一度告失敗。

非洲統一組織與非洲國家首腦會

國際資料

非洲統一組織是由非洲獨立國家組成的一個地區性組織，現有成員國四十一個。總部設在埃塞俄比亞首都亞的斯亞貝巴。

非洲統一組織是一九六三年五月在亞的斯亞貝巴舉行的三十一個非洲國家的元首、政府首腦會議上正式宣布成立的。會上通過的「非洲統一組織憲章」宣布成立這個組織的宗旨是：促進非洲國家的統一與團結，加強非洲國家在政治、外交、經濟、文化、軍事等各方面的合作，保衛和鞏固非洲國家的獨立以及主權與領土完整，從非洲根除一切形式的殖民主義，促進國際合作。

非洲統一組織的最高機構是國家和政府首腦會議（簡稱非洲國家首腦會議），每年至少開會一次，討論非洲共同關心的問題，以協調本組織總的政策等。此外，非洲統一組織還有部長理事會，由成員國的外交部長或其政府任命的其他部長組成，向國家和政府首腦會議負責，籌備首腦會議交給它的問題，執行首腦會議的決定，並負責籌備首腦會議；部長理事會每年至少開會兩次。非洲統一組織還設有秘書處和解放委員會等機構。解放委員會由十一個國家組成，負責協調非洲獨立國家對非洲未獨立國家的民族解放運動的援助，現在設在坦桑尼亞首都達累斯薩拉姆。

從一九六三年五月非洲統一組織成立以來到一九七〇年九月止，非洲國家首腦會議，主要通過了要求所有非洲國家對南非實行抵制、譴責羅得西亞史密斯政權宣布「獨立」、支持葡屬殖民地人民鬥爭、要求以色列從侵佔的阿拉伯土地上撤軍、要求西方國家立即停止向南非提供武器等決議。第八次非洲國家首腦會議將於一九七一年六月二十一日在亞的斯亞貝巴舉行。（新華社北京二十一日電）

卅一屆世界乒乓大賽
日本乒乓總會
全球首映
當然爆滿
一天收入突破廿萬
驚人紀錄
前所未有
十七號 隆重獻映

整體療法 速癒肝病男婦虛損
中醫蔡氏

飛布 關心冷氣

萬能角鋼 百葉窗簾

陳廣記 金舖

大公報 分類廣告

海灘浮[illegible]
昨晚[illegible]
深水灣淺水灣[illegible]
漁農處昨說[illegible]

【本報訊】浮游生物大量侵襲港九及離島海灘，昨天下午已逐漸減少。

港島深水灣的石邊灘頭在下午三時還有少許，四時後逐漸浮出外海，因此有些泳客已下水。

淺水灣在昨晨還有不少浮游生物出現，下午四時後逐漸發現飄浮出外海。

昨日下午四時，市政事務處一發言人說，在深水灣泳區內，有五十呎乘七呎的紅色浮游物，在泳區外，有[illegible]

蘇浙小學地底[illegible]

兩賊劫掠金飾

羣衆體育運動

自力更生的凱歌

工商界人士回祖國參觀，看到各方面欣欣向榮的景象，體會到沒有毛主席和共產黨就沒有祖國的今天。

本報特稿

最近，本港一批工商界同胞到華中、華東參觀旅行，親眼看到祖國的城市和農村，工廠和公社，到處呈現着一派欣欣向榮的景象。

他們深深感到：祖國人民是在偉大領袖毛主席和共產黨的英明領導下才能在社會主義革命和社會主義建設中取得這樣輝煌成就。

在中國共產黨誕生五十周年即將來到的時候，他們舉行了一次座談，各抒體會。下面是他們在一次座談時發言的部分紀錄摘要：

在毛主席領導下取得輝煌成就

在二十多天中，我們的蹤跡遍及華中、華東，到過許多中小城市，其中不少是由過去的消費城市一躍而成為今天的生產城市的，如無錫、蘇州、杭州等風景區，也已逐步建立起地方的工業體系，真是爛漫山花遍地開。

解放前，在帝國主義瘋狂的掠奪下，我國工業幾乎是白紙一張，連一口螺絲釘也要進口。解放後，社會主義祖國為什麼能在短短的二十一年中有這樣的發展呢？通過這次參觀旅行，無數的事實告訴我們，這是祖國人民堅決執行毛主席提出社會主義總路線和「自力更生」、「艱苦奮鬥」偉大方針的結果，是祖國人民堅決執行中央工業和地方工業同時並舉，大型工業和中小型工業同時並舉方針的結果。

無錫電纜廠工人製出「爭氣電纜」

我們參觀了無錫電纜廠之後，對「自力更生」、「艱苦奮鬥」精神，有了比較深刻的解理。這間工廠在一九五八年建廠時只是生產民用的普通電線，隨着社會主義建設發展的需要，目前該廠已能生產「地震檢波用電纜」等比較高級的產品。從無到有，從小到大，這間廠沒有向國家伸手要錢要機器，連在生產各種電纜的壓延機、五百噸壓鉛機、漆包機等等機器，都是工人們自己設計生產的。就是在這間廠裏，我們聽到了工人介紹他們生產「爭氣電纜」的動人故事：

「地震檢波用電纜」過去全靠進口，在無產階級文化大革命期間，西方資本主義國家乘機卡我們，買電纜要附帶買全套設備，否則不賣給我國。電纜廠工人知道後氣憤非常，決心自己製造。他們克服了重重困難，終於試製成功第一批中國式「地震檢波用電纜」，而且比進口貨更靈敏，效果更好。不但解決了我國建設上的需要，更大長了中國人的志氣，所以工人稱這種電纜為「爭氣電纜」。

我們已經能夠大量生產馬口鐵

在上海工業展覽館裏，我們看到聽到更多的動人事例。製罐頭用的罐頭鐵（俗稱馬口鐵），過去亦靠進口，但是外國在輸出這種貨物時，條件不要錢，只要物資交換，條件是：一噸罐頭鐵要用八萬隻鷄蛋磨成的一噸鷄蛋粉交換。這個條件，不但激起祖國工人的憤慨，就連我們聽來也不禁嘩然。一位經營雜貨的港商說：「有冇搞錯呀！八萬隻鷄蛋數都要有排數，我一年到頭都賣唔出八萬隻鷄蛋吖！」這樣的「交易」，分明是欺人。但是，中華民族任人欺壓的年代已一去不復返了，今天，祖國已能大量生產這種罐頭鐵了。

滬梅隴公社五穀豐登六畜興旺

在農業戰線上，在「自力更生」這個光輝思想指導下，同樣取得了偉大的成績。我們曾經到上海梅隴公社參觀。這個公社的一個大隊，主要是為城市生產蔬菜。廣大社員認為滿足城市居民生活的需要，是他們應盡的責任，自己社員的口糧也應自給自足。因此他們自覺地想辦法，在不妨碍蔬菜生產的情形下，還把種糧食由兩造改為三造。經過反覆試驗，終於找出了一年種三造的一套生產規律，並大力發展養豬事業，做到豬多——肥多——糧多……現在已經實現一人一豬了。那種六畜興旺，五穀豐登的情景，令人看了非常興奮。

社員說人有紅思想　地有高產量

我們到各地參觀旅行期間，到處都聽到工人、農民發出的豪言壯語：「毛主席為我們撐腰，我們為毛主席爭氣！」「人聽毛主席話，機器聽人話。」「人有紅思想，地有高產量！」他們就是憑着忠於毛主席的一顆紅心，用雙手創造出一個又一個人間奇迹！

從新興的、像武漢這樣擁有鋼鐵工業體系的工業城市，到魚米之鄉的蘇杭一帶，我們不但遊覽了許多風景名勝，更參觀了在「自力更生」的基礎上建立起來的許多工廠，使我們深深感覺到，祖國在毛主席的英明領導下，的確是「風景這邊獨好！」

這批工商界同胞通過這次旅行參觀，回憶過去舊中國人民的苦難日子，看到今天中國人民揚眉吐氣，朝氣蓬勃，深深感到：沒有毛主席和共產黨，就沒有新中國！

・本報記者・

特稿

美損人行為受更強烈反對

尼克松「特使」在南朝鮮碰壁後溜來香港活動。工商界稱美擴大限制損害香港正當貿易權益，表示不能接受。

藏頭露尾的尼克松私人「特使」大衛・肯尼迪，終於溜來了香港。這個美國政府官員兩個月內兩度來港活動，主要是企圖實現尼克松政府擴大限制香港新織品（即除棉織品外，人造纖維織品和毛織品也要限制）輸往美國的陰謀，他打算把擴大限制香港和其他地方產品進口這個織製計劃，披上「自動」的外衣，造成好像限制與美國無關，以圖掩人耳目。

兩年多前，尼克松政府把限制人造纖維織品和毛織品輸往美國這個無理要求向港英有關當局提出時，香港紡織業人士即已明白指出美國限制的不合理而加以反對。儘管美方諸多做作，大衛・肯尼迪再度到香港的目的，工商界人士已是洞若觀火。中華廠商聯合會曾經一再申明它反對所謂「自動限制」之議。中華總商會最近對廠商會反對美限制的態度，再次表示支持。香港出口商會會長亦表示，美擴大限制香港紡織品輸美，損害香港工商業者的正當貿易權益，因而提出反對。

美國擴大限制非棉品

香港紡織品輸美遭受限制，已經八年多了。美國政府通過它一手炮製的所謂「日內瓦棉織品貿易長期協定」，在一九六二年十月一日起，已經把輸往美國的香港棉紡織製品，加以定量限制束縛，使香港工商界不能自由發展這類商品的對美輸出。在美國政府壓力之下，上述限制一再延期，現行的限制協議還要等到明年九月底才結束。尼克松政府對限制棉織品進口顯然還未感到滿足，仍然處心積慮，企圖把限制的範圍，擴大到人造纖維織品和毛織品去。為了企圖實現這個目的，尼克松政府採取它一貫慣用的伎倆，軟硬兼施，除了出動商業部長斯坦斯之外，尼克松的「特使」大衛・肯尼迪也三度出馬，一再逼迫香港，它這種猴急的表現，既顯出美國的橫蠻，也暴露了它的虛弱。

限制無理顯出美橫蠻

香港工商界人士已經指出，尼克松政府要求香港限制人造纖維織品及毛織品輸往美國的「理由」，實在完全站不住腳。香港沒有對美國商品進口加以限制，而美國至今仍限制香港棉織品進口；香港的人造纖維織品一年輸美才七十萬碼，香港人造纖維織品在美國市場所佔銷額還不足百分之一，所謂損害美國紡織業的說法，顯然是無法使人接受的。「日內瓦棉織品貿易長期協定」規定，輸入者和輸出者[illegible]的協議限制範圍僅限於棉貨的新織品，限制人造纖維和毛織品也沒有根據。既無充分道理支持而硬要逼迫香港擴大限制輸出，只能說明美國的橫蠻，除此之外，再無其它的迫人限制行動作其他解釋了。

圖轉嫁危機損害別人

美國長期來推行的對外貿易政策，就是少買（或不買）多賣的政策，就是只許美國向人賣貨，不許別人向美國賣貨的損人利己的政策。美國的經濟危機不斷加深，它的紡織業壟斷資本家的高額利潤受到影響，因此尼克松不得不在三個月內三次派出它的「特使」逼迫香港等地，力圖實現進一步擴大限制新織品輸美，企圖轉嫁它的經濟困難，也向那些曾經支持過他的美國紡織業壟斷資本家作個交代。人所知道，美國紡織品對香港輸出是不斷增加的，香港購買美棉的數量，按人口平均計算，實超過了日本。美國駐港總領事館負責農業事務的官員，上月公開表示，美國農產品輸港數值，今年將要比去年的四億多元增加到五億一千萬元。最近美國方面還推一個甚麼「棉花小姐」來到此間，為推銷美國的棉花和紡織品而活動，但是，輸美數量還不足美國市場銷量百分之一的新織品，美國卻要限制，人們可以看得更清楚了，美國所標榜的所謂「貿易自由」，究竟是怎麼回事，在這些事實面前，人們可以看得更清楚了。

美歐不滿美國更孤立

美國政府開始企圖實現限制外地人造纖維織品及毛織品進口，是兩年多以前開始的，它這個損人利己的計劃，受到被損害國家和地區的強烈反對，儘管美國政府不斷施以壓力，仍然未能達到目的。當年在日內瓦美國、歐洲「共同市場」六國的商會聯合會再一次提出，反對美國限制人造纖維織品和毛織品進口。日本、南朝鮮、台灣的工商界人士，對美國政府擴大限制他們的紡織品輸美，一再表示強烈的不滿。在尼克松「特使」大衛・肯尼迪抵南朝鮮之際，當地工商界還特別發表一項聲明，宣布「將永遠不接受任何方式的限制」，使大衛・肯尼迪南朝鮮之行並不能達到目的。儘管美、日的日本佐藤政府和台灣蔣幫無視當地紡織業界的利益，屈從了美國，但各國人民反對美國霸權行為越來越普遍，越來越強烈，美國政府的處境將會更加孤立，這個事實是不可改變的。通過尼克松擴大限制外來紡織品進口這件事，也可以說明問題了。

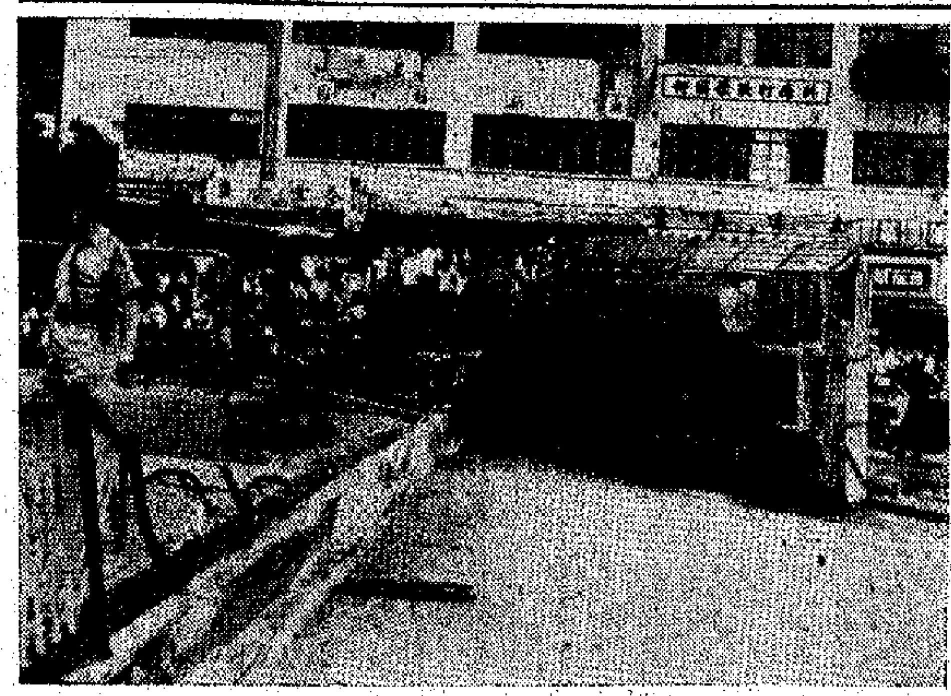
・本報記者・

筲箕灣道有嚴重車禍　兩童被撞死四人受傷

貨車失控制　衝入遊樂場

街坊等指當局在該處設兒童遊樂場不當

青山道另一宗車禍亦撞死兩人



筲箕灣車禍現場。圖中可見被撞毀的兒童遊樂場鐵欄。

【本報訊】筲箕灣昨發生嚴重車禍，一架載重貨車下斜坡時失去控制，撞入遊樂場，造成二死四傷慘劇。兩死者爲一雙正在該處玩耍的小姊弟。

車禍現場位於香島道與筲箕灣道交界處，該處有一三角空地，被闢爲「愛秩序村兒童遊樂場」，附近兒童不少在內嬉戲。

昨日下午四時十五分左右，一架編號AE七三二〇的榮達公司大貨車沿香島道駛向筲箕灣道，該處爲一斜坡，以前曾發生過不少交通事故。當大貨車駛到柴灣道慈幼學校附近時，據說因腳掣突出毛病，貨車失去控制，先把慈幼學校停在校門前的一輛校車撞毀。據在場的目擊者表示，大貨車司機在危急中仍較冷靜，他盡量使貨車靠着路邊溜下，並高呼行人「車輛走避」。

當大貨車溜到筲箕灣道口的市政事務處筲箕灣衛生分局門前時，再把路邊的鐵欄杆撞毀，隨着又把「愛秩序村兒童遊樂場」前面的路邊鐵欄撞毀。此時大貨車已衝上行人道，朝遊樂場衝去。當時遊樂場內正有幾十名兒童在嬉戲，年紀大些的兒童見大貨車衝來，嚇然走避，年紀小的，則仍不知危險臨頭，瞬息間，大貨車把遊樂場的圍欄撞毀，再衝入場內，把兩張長椅撞倒，在這幾秒鐘內，四名小童先後被撞倒，其中一雙小姊弟當場傷重死去，另外一名路過該處的男子亦被撞傷。大貨車傷人後，隨即衝出遊樂場外，與剷泥機一起翻於行人道上，一名跟車工人右手和右腳被壓斷。

兩死者爲：李玉萍，五歲，女；李玉龍，三歲，男。他們是兩姊弟，與父母及五兄姊同住筲箕灣愛秩序村廿九號地下前座。

四傷者：劉金，卅六歲，男，爲失事大貨車的跟車工人；鄭安，卅九歲，男，行人；張偉倫，四歲，男；陳玉儀，十一歲，女。第三、四兩傷者是同在遊樂場內遊戲的。

慘劇發生後，附近居民和路過行人無不紛紛議論，大家認爲，在香島道與筲箕灣道交界處的三角空地闢設兒童遊樂場，是不智之舉。因爲該處正對香島道斜坡，汽車一旦在斜坡出事，即有直衝遊樂場的危險。同時該處已發生過不少交通事故，一直無法改善，致使發生昨天的更大慘劇。

兩名遇難小姊弟的父母，昨天悲憤提出質問：兒童遊樂場設在如此危險的地方，兒童的生命安全怎能有保障？當局在設立遊樂場之初，理應考慮到此點，現在出了這麼大的慘事，試問當局又怎麼交代？

又，新界青山道三十二咪近杜頭村處，昨天亦發生嚴重車禍，兩男子死亡。

這宗車禍發生於昨日上午十時卅分，一輛小貨車與一架單車在上述地點相撞後，小貨車轉向，又把一名行人撞倒。結果騎單車者與行人均因傷重斃命。

兩死者：張笑中，四十歲，騎單車者；黃貴全，五十二歲，行人。

在筲箕灣車禍中慘死的兩姊弟：李玉萍（左）和李玉龍。

港出口增長率下降　進口數額不斷上升

受美國多賣少買影響

【本報訊】香港的貿易差額缺口正在加寬。目前的情況是：出口的增長率在不斷下降，而入口的數額則在不斷上升，使香港處在大量「入超」的貿易地位。這是香港西商會在今年六月份會訊中透露的事實。

該「會訊」指出，根據初步的數字，今年首四個月，香港的出口比一九七〇年同期僅增加百分之十，而一九七〇年首四個月比一九六九年同期卻增加百分之二十三，即一九七一年的增長率比一九七〇年同期減少了一半。至於入口數字，一九七一年首四個月比同期增加百分之二十三點一。「會訊」說：一九七一年首四月，入口數字七十一億，超過了十七億新高峯，超過了五億一千五百萬元，比去年同月增加了百分之七十，於是，該「會訊」說：「假若現時的趨勢持續，這可能表示貿易逆額趨向減少。一九七〇年是七年以來第一次見到入口的增長率超過了出口的增長率。」

爲什麼入口貨物大增呢？「會訊」作了一些估計，但並沒有接觸到一九七〇年代下半期所獲得的一般經驗，那時的動向是有形的國際[illegible]都認爲，入口數字大增是與美國貨及日本貨在香港大量傾銷分不開的。

「會訊」還指出，即使旅遊業使香港有一「無形收入」，「但由於旅遊業可能退減，旅客的消費式樣有所改變，故爲香港永遠可以失之東隅收之桑榆的想法是不智的」。

該「會訊」在談及出口問題時說：「無疑地令人失望的表現的主要原因是美國市場沒有進展，首季輸美只增加百分之六，往年的增加是百分之二十至二十五。」

它提及本港內在對經濟影響的因素，包括「租金不斷上升」、「物價普遍高漲」，並且認爲「出口增長下降和入口繼續增加，都是由於內部不健全」所致。

天氣・潮水

輕微至和緩南風。除有幾陣驟雨外，天色晴朗。下午最高氣溫將達卅二度。

高潮　上午十時零三分　下午十二時四四分

低潮　上午二時五七分　下午五時卅九分

昨天的紀錄

氣溫最高	卅二點三度
最低	廿六點四度
陽光	八點一小時
雨量	八點五毫米

美孚新邨繼續搜出美軍火

有機槍訊管計時器等一批

控方提出要改控罪顯示搜獲美械量比前增多

【本報訊】六月八日在荔枝角美孚新邨第七座×樓七號B搜獲美製軍火案，又有進一步發展。該案昨天再在九龍裁判處提訊，控方申請修改控罪，顯示又搜出大批軍火，包括輕機槍、自動手槍和手榴彈以及計時器、訊管等爆炸物。

被告男子陳強，卅五歲，潮州籍，住上址。昨日修改的控罪如下：六月八日，在上址無牌藏有五挺輕機槍，六六九發子彈，四支自動手槍，十一個手榴彈，卅八支訊管，廿七個計時器，廿一個附有電線接口的鐵，廿一個手槍子彈夾及若干手槍配件。該案定下月十九日再審訊。

大東資方缺誠意　職員被迫採行動

昨開始「按章工作」並商新對策

【本報訊】大東電報局千餘職員昨日起再採取「按章工作」等三項行動，抗議資方無誠意與職員談判改善薪金制度問題。該局職員將於本月二十六日（星期六）下午二時半在加路連山道大東體育會舉行非常會員大會，商討今後應採對策。

他們昨日由下午三時半開始採取「按章工作」行動，至晚上七時半止。該局打電報部門曾一度出現人龍。

該局職員昨日起，一連六日採取的行動包括：㊀實行「按章工作」，㊁各部門每日不做超時工作，㊂各部門每日不做「候命」工作。

該局職員代表昨晚表示，他們要求改善薪金制度，與資方談判數十次，但局方對工程技術及報務兩個部門的薪制問題，表示不能接納職員提出的新建議，因此談判毫無結果，該局職員爲此採取上述行動，以示不滿。該局職員在採取行動前，將行動內容及時間以書面通知資方。

「芝萬宜」輪有血案　一名機工被斬死

【本報訊】昨晚十一時許，停泊在海運大廈西橋的一艘正在升火開往墨爾砵的「芝萬宜」輪上，發生兇殺案，一名年約廿四、五歲的姓柯機房工人，在臥室與人爭執，突被人用刀斬至重傷，傷者匆忙走避，不支倒在船上三號艙，兇手亦在混亂中逃去。

「芝萬宜」輪十八日自日本抵港，原定今日凌晨開澳洲。

少女墮樓重傷　一老翁吊頸死

【本報訊】十七歲少女陳×珍，昨日下午六時半在李鄭屋徙置區十六座四×八號高處墮下，受重傷。

據報傷者住李鄭屋徙置區十六座四×八號。

又，五十八歲男子董樹森，昨日下午三時被發現在住處吊頸，解下時已告氣絕。

死者住林邊街四×八號九樓。

深水埗部份樓宇今晚將暫停供水

【本報訊】當局稱，深水埗若干樓宇將於今天下午十時起，暫停供水八小時。受影響的樓宇爲汝州街恒昌工廠大廈，金星金屬製品公司，永康工廠大廈及南聯織業廠，環林街之RD製品廠，冠翼工業有限公司，金屬大廈，新新織染廠，光榮行，遠東貨倉，順昌行貨倉及永祥工廠大廈；醫局街之聯益大廈及達明工程公司；大南街之朱有蘭油廠及廣福泰大廈；永康街北面之美安大廈、溫拿製衣廠，東榮貨倉，金山公司及順成大廈。

澳警亂拉人　被拘者不滿

【本報訊】澳門消息：昨日上午，據說澳警方接港英警方電話，澳門司法處接獲港英警方行劫案，據稱本月十九日四名劫匪，其中一人逃至澳門，住在某酒店，要求澳方協助拘捕。中午十二時許，卅多名澳衞司法處警員到新蘇酒店，封鎖通道，結果該酒店一名職工及十二名男住客全部被帶返司法處。十二名住客中，有九人是香港客，有人且與家人同住，但被捕時要求與家人說話也不獲准。經過數小時的盤問後，澳衞司法處將被拘者均無任何嫌疑的地方，今下午五時許將他們陸續釋放。

被無端拘捕的十五人，對港英警方及澳衞司法處的鹵莽做法，甚感不滿。

港海底隧道工人昨續爭合理待遇

【本報訊】香港海底隧道工人爲爭取與九龍隧道工人同工同酬及改善工作條件，前天曾派出代表與資方交涉，由於資方未有完全答應工人的要求，昨天繼續力爭，資方答允今天與勞方談判。

據香港海底隧道工人指出，他們的工作與九龍方面隧道工人一樣，但是每日薪金卻相差四元之多，這是極不合理的。他們還指出，他們工作之處，竟然沒有開水供應，有些部門甚至淡水，水喉也沒有，這樣的工作條件是要改善的。

他們表示，物價上漲，生活艱難，調整工資是合情合理的，希望資方拿出誠意。

港英勞工處只表示這件事「複雜」，隧道工人對此表示不滿，並指出資方如拿出誠意談判，問題將可解決。

女童遍體被咬傷

【本報訊】一名年僅八歲的女童，屢次被人咬至遍體鱗傷，傷口發黑起膿，行走不便，昨日爲其就讀學校的教師發現，報警送院檢查。

該女童名陳×卿，就讀高×書院，住灣仔若克道某大廈。傷者有養母，年約五十歲，在灣仔某酒吧任職。去年，該女童由其養母帶到上址居住，自始，該女童常無故被人咬傷。

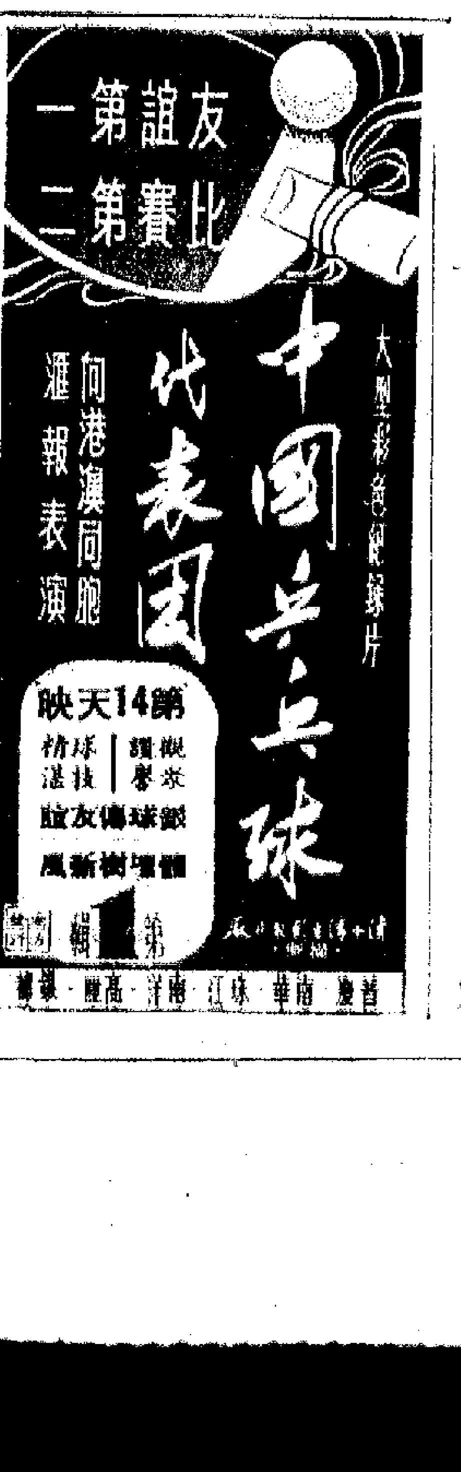
目前調查事件，傷者也如何返校，但見留校時，聲言謂要是不返校，就會被人咬打。

由於傷者無故被咬，附近街坊目睹其盡，也看不過眼，據說，有人曾問及傷者之養母，不得要領。直至昨日下午，傷者返學校後，被教師發覺傷痕纍纍，和傷處應起，於是報警送院檢查。

蠔涌塌磚屋　一老婦受傷

【本報訊】西貢蠔涌兩間單層式磚屋昨日下午倒塌，並波及兩間鄰屋，一名老婦人受傷。

昨日下午四時許，蠔涌四巷第十四、十五號，和十六號兩間屋，因土壤下陷，[illegible]一名老婦人受傷，送院治理。



中業專科夜校招生

班級：夜中部：中一至中五，小四至小六
文學科：一年班
英文科：高、中、初級班
考期：六月廿七日（星期日）下午七時半
校址：九龍城界限街183-185號
電話：八二四〇三二　六九六四七

囍

結婚啓事

我們徵得雙方家長同意，謹定於一九七一年六月廿二日在港結婚，特此敬告各親友。

陳斌
周瑞長　同啓

海灘浮游生物 昨晚逐漸外飄

深水灣淺水灣泳灘已有不少人下水
漁農處昨說市場魚類均屬深水食之無害

【本報訊】浮游生物大舉侵襲港九及離島等海灣，昨天下午已逐漸減少。

港島深水灣的右邊灘頭在下午三時還有少許，四時後逐漸浮出外海，因此有些泳客已下水。

淺水灣在昨晨還有不少浮游生物出現，下午四時後逐漸發現飄浮出外海。

昨日下午四時，市政事務處一發言人說，在深水灣泳區內，有五十呎乘七呎的紅色浮游物；在泳區外，有卅五呎乘十呎的浮游物。在淺水灣，整個海灘都是這一類物體。在赤柱聖士提反海灘，泳區內沒有發現，但泳區外卻有八呎乘二呎的面積受影響。在石澳，三分之一的泳區受影響。在銀礦灣和大嶼山，泳區內無發現，但泳區外卻有十呎乘一呎的海面有此種浮游物。

當局曾派出一架直升機巡視港海，據報告，海灘的被沾污區約爲離岸的半哩，在深水灣以南一哩半，有一大片浮游物，在南面近香港仔海峽，也有類大面積海面受影響。

據稱，這些紅色浮游物已轉爲帶褐色。根據漁農處的解釋，這是由於較前分散所致。

漁農處發言人認爲海上生物受該種浮游物嚴重影響的可能性不大。他說：「居民吃在香港出售的魚類及蝦類，並不會因此對生命或健康有所影響。」他解釋說，大多數的魚類是在遠離港海的深水中捕獲，而出產生蠔的深灣，也遠離發現浮游物的海灘。

他說，這種浮游物在熱帶或亞熱帶水域是經常發現的。在初夏，水溫增加及水流的關係，使這一類浮游物能成倍地生長。最近的颱風發生之前不久，香港周圍的海域溫度不尋常地升高，與此同時，海上卻比較平靜，因此這一條件成了浮游生物大量繁殖的好機會，加上颱風及水流的影響，使浮游物大批集中到海灘來。

蘇浙小學地底掘開，發現電纜漏電。

離島遊河新航線 小輪票高達四元

【本報訊】當局已批准油蔴地小輪公司開辦所謂「豪華級」離島航線，由香港至坪洲、銀礦灣及長洲，收費爲成年人四元，十六歲以下兒童二元。這一決議將於明日舉行的「立法局」會議上提出。

同時，財政司還決議「中華巴士公司在一九七○年七月一日至一九七一年六月卅日的一年期內，不必付專利稅」。

在議員質詢事項中，將提及流行性感冒、小規模工業貸款計劃、勞工賠償意外保險、犯罪案件增加、多層大廈劫案及交通失事賠償等問題。

．署理輔政司還將提出「屋宇政策研討委員會一九七○年度報告書」。

國產大菜絲 市上有供應

【本報訊】兩廣大菜絲，係用海藻提煉製成，含有豐富的碘和鈣，對散瘤、消水腫、治腳氣及淋巴腺腫等有一定療效。對於缺乏碘、鈣所引起疾患者，常食有益。大菜絲可佐膳，可做甜品。各國貨公司、雜貨店均售。經銷處：福聯公司地址：永樂西街一四八號，電話：四四二一○七。

中文大學入學試 及格名單昨公佈

本年度及格百分率爲百分卅二

【本報訊】香港中文大學昨日公佈本年度入學試及格考生名單，計報名人數七千三百二十六人，與考人數六千五百一十九人，及格人數二千一百二十七人，及格百分率爲百分之三十二點六三。

中文大學宣稱，各與考生均將獲得一份成績通知書，註明其各科考獲的等級。此項成績通知書將於本週末由郵政寄到學校及自修生的住所。

據稱，各及格考生約於兩星期後可獲得正式的入學資格考試及格證書。本年度入學申請書，最遲在七月六日或以前送達沙田香港中文大學校務主任。

龍城國華銀行 電影招待客戶

【本報訊】國華商業銀行九龍城辦事處，定本月廿七日（星期日）上午九時四十五分，在珠江戲院舉行電影招待會，放映彩色抗日故事片「虎口拔牙」。凡該行客戶，可憑存摺、存單等領取入場券，先到先得，派完爲止。

蘇浙小學地底發熱 證實四條電纜洩電

促電燈公司迅速修妥保障學童安全

【本報訊】北角蘇浙小學地底發熱，昨日證實是與地底四條大電纜漏電及颱風「法妮絲」襲港有關。

昨日上午十一時，有關方面人員掘開上址一處地面，在一呎深之處露出四條大電纜，每條均直徑吋餘。擦去電纜表面之銹跡後，果然測出電纜嚴重漏電，當時，一名工作人員被電灼至跳起。目前，等候電燈公司派人前往換去殘舊之地底電纜。

原來該種電纜外面包以鐵管，內藏一層絕緣物及電線。可能因爲日子太久，那層絕緣物已發生損壞，因而漏電，而有關方面一直未加理會。日前颱風「法妮絲」襲港帶來大雨，而颱風過後，繼續有近日炎熱天氣影響，地底便漸漸發熱，繼而「發滾」，迫令小學生逃出課堂，跑到街上去避。

露出給電纜的位置恰在小學門口，小學生若不小心誤觸，會有觸電危險。學生家長等均望電燈公司及有關方面迅速修妥，以便能讓小學生安心上學。

兩賊劫金舖 掠金飾三盤

【本報訊】昨日下午四時十分，牛頭角道東成老金舖，遭兩名手持利器劫匪衝入行劫，失去三盤金飾，價值八萬一千多元，事後報警。

被劫金舖老闆姓尹。當時，看舖的是老闆及其子，還有另一名伙記。

兩名劫匪年約十八至二十歲，各拿利刀一把，衝入金舖，指嚇老闆等三人，隨即拿出鎚頭擊破飾櫃，劫去三盤金飾，放入一個藍色旅行袋，然後逃去無蹤。

大道中一百三十號地下的璧爾煙公司，被竊匪爬入，損失一批打火機。失竊時間是前日下午二時卅分至昨日上午八時卅分之間。昨日該公司職工返工時，驚見牆上被鑿開一個大洞，發覺失去六十五個打火機，值一千四百八十元。

桂林名城今昔 新書即日出版

【本報訊】朝陽出版社最近出版的新書「桂林名城今昔」，是一本文筆生動、內容較充實的通訊選集。該書的作者們滿懷熱愛社會主義祖國的心情，向讀者們介紹了位於祖國南疆兩廣十二個較大城市的巨大變化，其中包括廣州、柳州、東莞、羅定、南寧、桂林等，內容有新舊對比，也有解放後的工農業等各方面建設成就。

實用內科學

▲最新出版的「實用內科學」一書，介紹世界醫學的近代成就和我國醫學工作者的工作成果，適合臨床醫師、醫學院學生臨床工作者參考之用。

太子道天橋 今天起通車

【本報訊】當局稱，由今日下午五時正起，太子道與彩虹道間的天橋將開放通車。

由九龍城沿太子道東行至觀塘的車輛，將使用該天橋。由沙埔道起的一段太子道北面行車路，將有一條行車線供巴士使用。

唐炳源遺體 昨大殮火葬

【本報訊】南海紗廠董事長、港英行政局議員唐炳源，本月十七日病逝，遺體昨日下午一時在香港殯儀館大殮，二時在聖約翰堂舉行基督教安息儀式，隨即出殯，舉行火葬。

炮仗街小販面臨厄運

被令今日午夜前拆棚架要「劃位」「整頓」

【本報訊】當局又宣稱要對付九龍炮仗街的小販擺檔。

市政事務處發言人稱，現定明日在炮仗街「展開大規模的整頓及清潔運動」。

據悉，該處要對付的是介於木廠街及馬頭角道之間的一段炮仗街小販，並將劃位，所有獲分配擺位的小販，均要繳交「固定擺位牌照」。

市政事務處發言人如此表示，該街小販最遲要於今日午夜，「將各擺位棚架及雜物移去，否則將由該署人員拆除」云云。

讀者欄

讀者來信

便衣捕賊毆捕途人 汝洲街街坊曾目擊

指出該區真正毒檔卻至今安然存在
促警務當局切實保障居民安全

編輯先生：

我們是深水埗汝洲街一羣街坊，現把我們目擊的一些不合理事情，借貴報一角篇幅予以揭露。

先說今天下午七時二十分左右發生在汝洲街某號門前的一件事：一名三行工人模樣的男子，行經該處時，突然被三名穿着夏威夷恤的「便衣」截住，喝令要搜身；那男子正在好端端的行路，頓時被嚇一跳，追問爲什麼要搜身，但那三名「便衣」態度很惡劣，說要搜就搜，還亦出手銬要銬那男子。糾纏間，我們親眼看到有人用報紙夾着一小包東西放到那男子手中的雨傘裏去，不久就駛來了一輛編號AM八二X二的警車，車上又跳下一個「便衣」，四個人夾手夾腳把那男子鎖頸、扭手，那男子大叫「救命」，結果被推上警車，整個人就仆在車內。

這真是何等橫蠻的行爲！「便衣」竟然可以任意當街搜身、拉人，那男子只是路過該處，就被人強行毆捕，真是無辜。

更使我們氣憤的是事情並不是第一次發生。最近幾週來，我們已經目睹同樣事件發生過兩次，被捕者包括過路途人及一名住在汝洲街的男子，他們都是無端端的被截住強指「藏毒」，接着就被無理拘捕。

然而，街坊都知道汝洲街上確有一些毒檔在活動。爲什麼警方一面容許這種毒檔存在，一面竟採取這種不法手段冤枉、欺侮正當居民？這真是豈有此理。我們要求警務當局迅速調查此事，切實保障居民人身安全。

汝洲街一羣街坊 廿一日晚

讀者稿費 捐贈勞校

陳榮德先生：

來信囑將四、五月份三份稿費，共三十五元八角五分捐送勞校，已代辦。捐款收據，將另函寄上。

編者

觀衆來函表揚 南華戲院職工

敬啓者：我們在六月廿日（星期日）下午去南華戲院買了三張前座票，當時大意，忘記取回找尾的餘錢，及至開場後，該院一位男職工把找尾的錢送到座位上來還給我們，當時銀幕上正「銀球滾滾」緊張刺激，未暇分神致謝。今特煩貴報社代爲致謝，並煩代爲表揚該院職工們之廉潔新風格！此致

大公報社執事先生台鑒

亞光一羣清潔工人 六月廿一日

小巴路線有多少條？

答翁福燦先生：

小型巴士行走港九新界地區的路線計有：

港島方面：㊀上環至筲箕灣，㊁上環至柴灣，㊂上環至北角，㊃灣仔至柴灣，㊄西環至上中環，㊅中環至香港仔，㊆中環至華富邨，㊇香港仔至漁光村，㊈筲箕灣至赤柱、石澳，㊉中環至淺水灣。

九龍及新界方面：㊀觀塘至藍田，㊁觀塘至秀茂坪，㊂觀塘碼頭至牛頭角，㊃觀塘至九龍城，㊄觀塘至黃大仙，㊅觀塘至鯉魚門，㊆觀塘至青山道，㊇觀塘至深水埗碼頭，㊈觀塘至旺角，㊉觀塘至佐敦道，㊉㊀觀塘至紅磡碼頭，㊉㊁黃大仙至青山道，㊉㊂黃大仙至慈雲山頂，㊉㊃黃大仙至長沙灣道，㊉㊄旺角至慈雲山，㊉㊅觀塘至大角咀，㊉㊆黃大仙至旺角西洋菜街，㊉㊇九龍城至西貢，㊉㊈彩虹邨至西貢，㊁㊉彩虹邨至大坳門，㊁㊀牛池灣至七[illegible]場，㊁㊁九龍城至調景嶺，㊁㊂觀塘至旺角西洋菜街，㊁㊃橫頭磡至觀塘，㊁㊄橫頭磡至旺角廣樂街，㊁㊅土瓜灣至青山道（香港紗廠前），㊁㊆深水埗碼頭至青山道（香港紗廠前），㊁㊇塘尾道至青山道（香港紗廠前），㊁㊈塘尾道至九龍仔，㊂㊉佐敦道至石籬徙置區，㊂㊀佐敦道至石蔭，㊂㊁佐敦道至大圍，佐敦道至葵涌，佐敦道至大埔，佐敦道至葵涌徙置區，佐敦道至粉嶺，佐敦道至福來邨，佐敦道至上水，荃灣至石蔭村，荃灣至青山道九咪半，大埔至林村，荃灣至石蔭村，大埔至三門仔，荃灣至葵涌徙置區，大埔至大尾篤，荃灣至石籬背，大埔至淡水湖，荃灣至老圍村，粉嶺至鳥尾下坳，荃灣至青山醫院，上水至沙頭角，佐敦道至元朗，上水至元朗，青山灣至元朗，大埔至洋涌，元朗至流浮山，元朗至上水，大埔至桃源洞。

乒乓球的起源

答龔福錦先生：

你所問的問題，本報上月十三日的「讀者欄」已作答覆，現簡略重覆一次。

乒乓球是從網球變化而來的。估計於九十年前，分別起源於英國和印度。那一年流傳到中國，一時難於稽考。

乒乓球起初用水松木製成，後來才漸漸改變用賽璐珞製造。

乒乓球起初也不叫「乒乓」，而叫「桌上網球」。「乒乓」（PING PONG）是一間商業機構出品的乒乓球的專有名詞，隨着這種運動的普及，這個形象化的名詞後來被普遍採用了。

至於第二個問題，就手頭資料，正如上面所述，是用「賽璐珞」（即硝酸纖維）製成。這是國際乒乓球聯合會規定的。

羣衆體育運動

（今日賽程　昨天賽果）

紡織染業工人乒乓球團體賽

深聯 對 東聯甲 下午八時 工俱

凱歌 對 青松 下午八時 工俱

理髮工人乒乓球分區邀請賽

永紅 對 青英 下午八時半 總會

華絲 對 風雷 下午九時半 總會

學新 對 集友 下午八時半 九辦

險新風 對 新友誼 下午八時半 九辦

風華 對 頌華甲 下午八時半 聯合

新聯黃 勝 金門 五比一

新聯紅 勝 新風 五比三

電話工友乒乓球友誼賽

紅旗 對 深水埗機樓 下午六時半 會所

黃大仙工程B 對 試線中心 下午八時半 會所

十五E甲 對 十五E乙 下午六時 文教商會

中環機樓 勝 北角工場 五比三

北角工場 勝 西環地綫 五比零

上海街工程 勝 自動機 五比一

寓機A 勝 寓機工程 五比三

電工團結杯足球賽

青年 對 凱旋 下午九時 維多利㊃

光聯 對 觀塘 下午十時 維多利㊂

膠業工人團結杯足球賽

南昌 對 新青 下午十時 長沙灣場

保健油旺尖小球賽

向陽花 對 交行 下午九時 麥花臣場

膠青甲 對 紅爐之友 下午十時 麥花臣場

兄弟聯 對 文青 下午八時 官涌球場

中葉校友 對 飄逸乙 下午九時 官涌球場

駐業工人互助杯足球賽

新青 對 青鋒之友 下午十時 官涌球場

長春 對 祥記 上午八時 巴富街場

珊瑚 對 劍雄之友 上午八時 花墟A場

比誼 對 力勉 上午八時 九龍城場

時代之昇 勝 華輝 三比零

力強 勝 凌風 二比零

化醫乒乓球友誼賽

化醫少年 對 全聯 下午七時三刻 會所

華健 對 志毅 下午九時十分 會所

致超 對 青鋒 下午九時十分 會所

儀民 對 萬通 下午七時三刻 會所

萬通紅 對 先鋒 下午七時三刻 會所

榮茂甲 對 友誼乙 下午九時十分 會所

五金土瓜灣區工友乒乓球賽

（男子組）

勁松 對 燎原 下午六時半 會所

向勝 對 泉二 下午八時 會所

紅岩 勝 福星之友 五比零

掌力 勝 聯民 五比四

朝陽 勝 青聯 五比三

火恒 勝 聯星 五比二

（女子組）

圖結 對 朝恒㊀ 下午六時半 會所

星光 對 朝恒㊁ 下午八時 會所

荃灣區友誼盾乒乓球賽

（男子組）

光明 對 漢青 下午八時半 中聯

先鋒 對 友誼 下午七時 中聯

流租 對 健㊀ 下午七時 絲繼

傲霜 對 流星㊀ 下午八時半 絲繼

（女子組）

中聯㊀ 對 青松㊀ 下午七時 中B

東風 對 海楓 下午八時半 中B

（男子組）

東豐 勝 駿能 五比二

學青 勝 紅嘯 五比三

青松㊀ 勝 紅心 五比三

春雷 勝 青松㊁ 五比零

廖托㊁ 勝 麗華 五比二

紅星 勝 東內 五比一

（女子組）

飛燕 勝 銘青 三比零

飛龍 勝 協力 三比零

飲食業職工乒乓球賽

（第一組出線隊與第二組出線隊決賽）

東友聯 對 飲青 下午七時 會所

電燈工友乒乓球友誼賽

北角小修部 對 鴨脷洲乙 下午七時 會所

收抄部 對 電話乙 下午八時一刻 會所

收抄部 對 鉄房乙 下午九時半 會所

印業工人團結杯乒乓球複賽

正午一 勝 永發黃 五比一

衛東甲 勝 文五 五比三

雲峯 勝 協力 五比零

協青 勝 恒英紅 五比零

東打工人團結杯足球賽

祥興 勝 寶光 二比一

東區街坊小球邀請賽

新風 勝 鑽進 三比一

青和 勝 [illegible] 一比一

中區街坊乒乓球賽

益豐 對 服裝㊀ 下午七時 萬新

雲峰 對 大華C 下午九時 萬新

紅心 對 大衆 下午七時 中南

誼青 對 允記 下午九時 中南

僑商 對 興華 下午七時 福緬商會

大華A 對 鍍銀 下午九時 福緬商會

（男子組）

青華 勝 向陽社 五比三

松青 勝 新昭信 五比零

東海 勝 興倫 五比二

光明 勝 小販乙 五比零

光輝 勝 歡志 五比零

萬新㊂ 勝 堅青 五比四

五友聯 勝 華青 五比零

新青甲 勝 中南中 五比二

（女子組）

萬新㊃ 勝 新由 三比零

曙光 勝 飄青 三比零

南華影聯乒乓球團結賽

清片㊀ 對 影聯隊 （改期）

（女子組）

鳳 勝 歡鳳聯 三比[illegible]

聯華乒乓球團體賽

紅色 勝 新軍 五比[illegible]

雷鳴 勝 西小 五比[illegible]

銀鷹B 勝 青敏 五比零

內衣工人互助杯足球賽

怡友B 對 五湖 下午八時 彩虹球場

旗[illegible] 勝 怡和A 八比零

善美 勝 石硤之友 二比一

明尼實 勝 福新 四比一

上海紡業工人乒乓球團體賽

大業B 勝 海聯 五比一

友誼 勝 合力 五比[illegible]

印業工人足球賽周日決賽

（補賽）永發 對 國光 下午三時 維多利㊀

凸版 對 南國 下午四時 維多利㊀

（決賽）石印 對 國成 下午五時 維多利㊀

新聯友 對 國光聯 下午六時 維多利㊀

協力 對 恒達 下午七時 維多利㊀

足球季末一場好戲 東昇花墟戰星島

將多派年青球員上陣全力以赴
星島完了今明比賽即踏上征途

【本報訊】星島以出發遠征在即，昨天又在花墟與東昇進行甲組足球聯賽的補賽，下午五時卅分開始。門票全收二元四角。這場東昇在今屆聯賽中的最後一仗，賽完了便告收暑。星島離港於七日出發遠征，但明晚還須與南華補賽於大球場。行期既迫，賽事亦繁，以它的球員來說，也算頗爲辛苦了。

今天昇、星的補賽，勝負無關重要，據說東昇將和過去兩場一樣，多派年青球員上陣，讓他們汲收作戰經驗，勝負在所不計，估計他們都將力拚到底，不向星島示弱。現在是「季末波」，又因天時酷熱，一場球賽是否精采緊張，要看球員們的意志如何而定，技術尚在其次。星島球員以即將遠征關係，爲了避免損傷，未必盡力拚搏。其實足球是一種劇烈運動，打得太輕鬆，就沒有看頭。昨天星島以遠征球員輪流上陣而應付了和局，顯然是留力。今天是聯賽而非友賽，不曉得他們演出如何了。

昇、星兩隊在金禧杯賽曾見過兩次，各一勝一負，今天是第四次碰頭，如雙方都認真演出，當有精采好戲。星島以兩戰一和一勝而勝東昇。但在聯賽第一循環週，東昇則輸了給星島。由於兩隊均未見五有勝負。

東昇：封廷輝、黃達才、李國強、劉志霖、乃佳、文碩、郭沾華、王照保、陳中、劉創球

星島：曾聖、何鑑、劉永雄、黎天富、蔡紀魂、黃柏寧、程少年、何耀強、謝國驄、區彭年

電燈工人乒賽 昨舉行開球禮

促進正當健康體育活動
飲食業乒賽今晚起決賽

【本報訊】香港電燈工人乒乓球友誼賽，昨天晚上在該會會所舉行正式開球禮，出席工友及乒乓球員洋溢着團結友誼的熱烈氣氛。

該會負責人在會上致詞說，我國乒乓球運動員參加第三十一屆世界乒乓球賽，突出「友誼第一，比賽第二」的新風格，獲得了世界人民的擁護和讚揚，掀起一個乒乓球羣衆運動的新高潮。我們電燈工會舉辦這一次乒乓球友誼賽，就是要學習祖國親人突出「友誼第一」的精神，爲我們電燈工人的團結友誼服務，和促進工友、家屬的正當健康體育活動而努力。

【本報訊】飲食業職工乒乓球賽，於本月上旬開始比賽，分三組進行，經過多天角逐，至十二日初賽結束。計出線隊第一組東友聯，第二組飲青，第三組由今（廿二）晚起一連三晚作單循環決賽，依次爲第一組出線隊對第二組出線隊；第二組出線隊對第三組出線隊，第一組出線隊對第三組出線隊，分別冠、亞、季軍。

今晚七時開始，在會所進行第一場決賽，由東友聯對飲青。到最後一晚決賽結束後，將於本月廿五日晚七時舉行球員聯歡茶會，交流經驗。另於七月五日晚在工人俱樂部舉行頒獎儀式。

此次飲食業職工乒乓球賽始終在團結、熱烈的氣氛中進行。在「友誼第一，比賽第二」的風格下，表現了新的風格，取得了很好的收穫。

元朗增強實力 分頭羅致好手

下屆留級問題已獲解決

【本報訊】原定於本月十九日舉行的元朗對港會一場甲組足球聯賽，因當日天氣關係，球場積水，無法舉行，現改期於廿七日（星期日）在花墟舉行補賽。由於下屆決定維持十四隊，元朗即使降班，仍然可以申請填補怡和空缺。該隊已經開始着手物色球員，增加實力。

本來，元朗對港會的一場甲組聯賽，勝負影響元朗的降級。該隊對此甚爲重視，也認真做足備戰功夫。可是，足總執委會決議下屆維持十四隊，電話、東方已經先後去信申請填補怡和的空缺，因此，元、港之戰的勝負，元朗仍可留級的。

元朗因留級問題已經解決，連日派出了球員到處物色其他好手助陣。陳輝洪等分別以教練兼球員身份，先後與陳鴻平、黃振烈、黎寶忠等接觸，從該隊的動向看來，元朗下屆有意加強實力。

昨據陳輝洪透露，元朗本屆捲入護級漩渦，說明攻守仍有漏洞，有個別位置需要加強，希望能夠找到兩三名前鋒好手加盟；必要時調何新華和胡顯華二人踢中場。因着手物色球員較遲，比較理想的好手，已爲別隊所羅致，目前倍感困難。

夏令杯足球賽 揭幕期不更改

【本報訊】華人足球聯會聯賽委員會昨天召開會議，討論關於因足總聯賽改期影響夏令杯賽的問題。

席上對於部分聯賽秩序與夏令杯賽相撞之故，必須從新編排。結果，揭幕賽仍於本月廿四日（星期四）分別在嘉山與大球場舉行，揭幕日秩序如下：

廿四日下午五時一刻，嘉山場：新蒲崗對首師；六時五十分，大球場：英對公民。六時五十分，中華對龍門。

流浪要物色中鋒 有意向巴西邀角

必得利對下屆組班似滿肚密圖

【本報訊】流浪足球隊領隊必得利對人透露，自從藥爾遜離港後，流浪欠缺一個理想的中鋒，目前正在香港物色好手。假如無法找到，則準備從巴西或英國方面聘致一至二名青年好手加盟。同時表示對於原來的球員，下屆將全部保留，暫不批准任何球員轉會。

流浪本屆雖然取得甲組聯賽和銀牌賽雙料冠軍，但近數周來，球員近況奇差，必得利將此種情形歸咎於球季拖延得太長，球員疲於奔命，且有厭戰之意。因此，他認爲下屆球季必須慎重編排秩序，勿把球季拖延得太長，以致賽事雜亂無章。他將於本周末的聯賽管理委員會會上，提出要求編好下屆的秩序。

談到流浪下屆組班問題，必得利說，目前有若干球隊都想拉走該隊的球員，如溫灝球、李德權、鄧鴻昌、黎新祥、馬迎新等，都是流浪球隊造角的對象。然而，他個人則以爲流浪目前還沒有一個很好的中鋒。他又認爲流浪球員雖然不走，但在體力、速度、技術方面都較前成熟，只是在整體作戰上仍有不少漏洞，特別需要一個能衝善射的中鋒。自從「大水牛」離港後，中鋒人材更加缺乏。因此，該隊在近期比賽，都是變陣成排「一二三四」陣，寧願放棄中鋒。

究竟如何填補這一位中鋒的空缺呢？必得利滿肚密圖，說他目前已經找到一兩位青年好手，要求該隊介紹的巴西高個子球員來港加入流浪。但到昨天爲止，還未接到對方的消息。假如短期內仍無下文，將再去巴西或英國物色，到時準備球員的來歷較有把握，對下屆的準備爲時較早，決定給予全體球員充分的休息時間，再應付下屆的使命。

聯業乒乓單打 周末開始進行

團體賽報名延至月底
會員球隊全體參加舉行

【本報訊】港九聯業足球工會主辦的聯業乒乓球賽，經過半個多月的籌備工作，已於二十日截止單打報名，團體賽報名則延至本月三十日截止。男子單打賽定於本月廿六日（星期六）下午八時在新蒲崗總會舉行揭幕賽，女單打賽定於本月廿四日（星期四）下午八時半在新蒲崗總會舉行全體球員會議，商討有關比賽事宜，並抽籤編排比賽程序。

足總特委會 傳詢兩球員

【本報訊】足總特別委員會定於今天下午六時召開會議，傳詢流浪的余啓明及麥佳二人，聽取他們陳述有關港青杯賽事件。該委員會初步暫定兩天時間專審研究其事，必要時可能增至三天。

關於流浪球員余啓明參加港青杯賽後離開的事件，在日前足總的執行會議席上，曾經引起爭論，最後決議由小組研究其事，再由執委會處理。

今天的特別會議，將傳訊此次事件的主要證人余啓明和麥佳，如兩天之內未能辦妥，則於廿四日（星期四）繼續傳詢。

……語：「毛主席爲我們撐腰，我們爲毛主席爭氣！」「人辦毛主席話，聽毛主席的話，一顆紅心，用雙手創造出一個又一個人間奇跡！」

從新興的、像武漢這樣擁有整套工業體系的工業城市，到魚米之鄉的蘇杭一帶，我們不但遊覽了許多風景名勝，更參觀了在「自力更生」的基礎上建立起來的許多工廠，使我們深深感覺到，祖國在毛主席的英明領導下，的確是「風景這邊獨好」！

這批工商界同胞通過這次旅行參觀，回憶過去舊中國人民的苦難日子，看到今天中國人民揚眉吐氣，朝氣蓬勃，深深感到：沒有毛主席和共產黨，就沒有新中國！

．本報記者．

……兒童遊樂場鐵欄。

……首四個月，香港的出口比一九七○年同期僅增加百分之十，而一九七○年首四個月比一九六九年同期卻增加百分之二十三，即一九七一年的增長率比一九七○年同期減少了一半。至於入口數字，一九七一年首四個月比同期增加百分之二十三點一。「會訊」說：一九……

上午十時零三分　下午十二時四十四分

昨天的紀錄

氣溫　最高 卅二點三度 下午二時五十七分　最低 廿六點四度 上午五時卅九分

陽光 八點一小時　雨量 八點五毫米

有機槍訊管計時器等一批

控方提出要改控罪顯示搜獲美械量比前增多

【本報訊】六月八日在荔枝角美孚新邨第七區X樓七號B搜獲美製軍火案，又有進一步發展。該案昨天再在九龍裁判處提訊，控方申請修改控罪，顯示又搜出大批軍火，包括輕機槍、自動手槍和手榴彈以及計時器、訊管等爆炸物。

被告男子陳強，卅五歲，潮州籍，住上址。昨日修改的控罪如下：六月八日，在上址無牌藏有五挺輕機槍，六六九發子彈，四支自動手槍，十一個手榴彈，卅八支訊管，廿七個計時器，廿一個有電線接口的鐘，廿一個手槍子彈夾及若干手槍配件。該案定下月十九日再審訊。

友誼第一 比賽第二
中國乒乓球代表團
向港澳同胞匯報表演
第14號天映
精湛球技 觀摩切磋
體現新風 增進友誼

要擴大限制紡織品進口 美「特使」到港施壓力 港工商界注視「商談」
美國損人利己政策港商決反對

【本報訊】尼克松私人「特使」大衛·肯尼迪和「白宮特別助理」安東尼·朱力克等美國官員，定今日開始與港英當局舉行爲期約一週的「商談」。肯尼迪此次再度來港商談的主要目的，就是企圖壓迫香港限制人造纖維織品和毛織品入口，進一步推行其損人利己、轉嫁困難的對外貿易政策。因這事對香港的製衣、紡織工業和出口貿易影響很大，所以一般工商業者現正密切注視着「商談」的進行情況及其結果。

據悉，「白宮特別助理」安東尼·朱力克，昨天上午曾與港英工商管理處處長進行過初步「商談」，下午又由大衛·肯尼迪與港英工商處官員「商談」。由今日開始的正式「商談」，則將以香港紡織品輸美問題爲主要內容。港英財政司郭伯偉，將於明日中午和大衛·肯尼迪進行接觸。有消息說，在五月初的兩天「討論」中，港英當局曾拒絕擴大限制紡織品輸美。而若干港英官員亦早已表示，美國方面並無證據拿得出來，足以證明在美國市場上只佔總數比例百分之一的香港紡織品，已對美國紡織業構成「損害」或「威脅」。一般港商現在迫切要求，港英當局應認真考慮廠商會、中華總商會和香港出口商會等團體反對「自動限制」非棉紡織品輸美的合理主張。

據港商指出，現在香港製品輸往美國的總值，只佔美國總個入口貿易額的百分之二點五左右，這個比例實屬微不足道。因此，尼克松政府不斷擴大限制香港紡織品入口，實在並無任何「經濟根據和法律根據」，而只是蓄意要加緊損害香港的紡織工業和製衣工業，藉以極力維持美國紡織業壟斷資本的高額利潤。

港商還指出，今年以來，美國極力將人造纖維和紡織品等向香港推銷，並且一口一口地吃掉香港紡織品在香港的銷路。據港英統計，今年一至四月美國紡織纖維和紡織品運來香港，共值一億五千七百二十萬元，比去年同期六千四百六十萬元猛增一倍多。但在過去八年，香港棉紡織品輸往美國的數量，卻已被美政府限定每年只可增加百分之五。同時，今年頭四個月香港成衣和紡織品輸美，共值六億三千四百萬元，比去年同期五億一千五百萬元不過增加百分之二十三，這與美國紡織品輸港劇增一倍多的巨大幅度相比，實在無從比擬。又據美國商務部統計，今年首季美國輸入紡織品的總值，約爲四十四億四千六百萬港元，其中香港毛衫只佔四千八百八十萬元，即只佔美國輸入紡織品總值的百分之一點多。但尼克松政府爲了極力維持美國紡織業壟斷資本的高額利潤，竟連這一點點香港毛衫也企圖限制入口。香港製衣廠商指出，尼克松政府這種想法和做法，確是「十分荒謬」的。

拋出美股轉回港活動 股市又出現狂潮
成交達一億一千萬元新高峯

【本報訊】昨日股市又有狂潮出現，買賣超過億一元，一般股價作更大的幅度上漲，不少人被嚇至既不敢買，也不敢賣。

三個股市昨成交共一億一千零一十二萬元，其中金銀佔一千八百六十九萬，遠東佔五千五百二十三萬，香港佔三千六百二十萬，比上週二創的高峯再增九百四十七萬。

昨日有成交的股票，除極少項目之外，絕大部分市價上升，而且有較多的漲幅相當大。因此，遠東指數漲四十八點六六，漲爲一三四七點五；恒生指數比上週五漲十三點八，漲爲二七八點九七。該兩指數均創最高紀錄。

就個別項目而言，匯豐股漲幅最大，每份漲二十四元，漲爲二三二元，在金銀交易所更漲爲二三四元，漲幅達一成多。其次是九龍倉股，每份漲三元七五，漲爲五十二元半。港機股漲五元，漲爲一〇一元。太古船塢股漲四元，漲爲一百一十元。怡和、置地股漲一元九，置地股漲一元八，置地股漲一元，國民各漲二元，港燈股價也高達十一元三，這是極其少有的現象。

大買家同大市的狂熱情形作比較，反而不見得太活躍。香港交易所曾一次成交過置地股三萬三千份，值九十二萬元以上。另一次成交匯豐股多份，值八十四萬多元。一次交投數值近百萬元當然是大買賣，但與去年第四季出現的一次成交超過一百五十萬元和近二百萬元的情形相比，顯然後者更大一些。這裏面是有問題的。

昨日入股市活動的資金，有不少一部分是賣出美國股票，調回香港的款項。他們認爲美國股票被尼克松以降低銀行利息的辦法拉高，已經過氣了。事實上，美國商業銀行提高利息已越來越多，這對美國股票已經發生打擊作用。美國工業繼續不景，美元價續跌。因此，持有美國股票的人，就不免「雨蝕」了，賣出美國股票轉向港股市活動的人更多。

內地瓜菜來途正常
批發價漸回順

【本報訊】內地瓜菜分由水陸兩路運來，但新界樽菜仍少上市。

據菜欄商人說，昨天內地瓜菜來途漸趨於正常，包括冬瓜、節瓜、絲瓜、青瓜、苦瓜、子薑、青豆角、白豆角、通菜、白芋仔、莧菜、番瓜……等等，因此昨天批發價已比日前回順。但新界青菜自受颱風影響後上市仍少，以致有些價格比前仍高些。例如：節瓜和絲瓜每擔分成八十元及九十元，豬㯨每擔成一百一十元，青豆角每擔成八十至九十元，白豆角成九十元左右。

泰糖粕無銷路 工廠多停生產

【曼谷十七日航訊】泰國的糖油廠近日因所榨糖粕無出路，多告暫停生產，同時要求當局開放糖粕出口外銷。

泰國的糖油廠的副產品糖粕，原規定供當地飼料用途而禁出口，惟本地家禽飼戶不願意採用糖粕飼養牲畜，以致目前各家糖油廠倉庫存貨多達一億一千多噸，且每天繼續增多二、三百噸。既無銷路，糖粕價格由每公斤八十七士丁，跌到四十士丁，跌了一半有多，而這些賣不出的積存糖粕折算價值共達七、八千萬銖。

在這種情況下，糖油廠發生資金週轉不靈，多數暫停生產。同時，各糖油廠進行要求當局放寬糖粕出口管制，准許糖粕出口外銷。

減少下季進口額後 食米成近萬包
交投盛旺情況爲近週以來罕見

【本報訊】昨日食米大盤買賣轉活，正盤成出的食米接近一萬包，爲近週來少見的旺盛現象。

昨日正式開盤的頭盤商共十二家，提沽的食米不下十多宗，先後成出的內地米、泰米、澳洲米等共九千五百多包。這主要是二、三盤商補貨稍增。據業內人士說，這在近來天氣雖比較炎熱，但下季進口米額減少了，所以交投也較多些。

金價微順紗呆

【本報訊】昨日九九金價微順，收市價比開市價低〇·七五元。美紗價呆企。

由於金底略大，有利空頭，份買家獲利回吐，九九金價稍跌，但買盤仍多，買賣並不活躍，牌上交收三千三百兩。

九九金開市一二九九·三七五，此爲全日最高價，旋即回落，上午收市爲一二九九，午後開市一二九九，降至一二九八·六二五爲全日最低價，收市就企住此價。美紗開市和收市都企六〇〇·六二五，當日最低價曾跌至六〇〇。五·平息·美國金日企住六〇一·八一二五。

美國水果又湧來 商人多感到難做
最近兩天市價被壓低

【本報訊】美國橙、檸檬近日價均告低跌，因受颱風影響，日前由「湯姆斯馬士基」一輪載來的數千盒橙，至上週末才陸續卸落。預料這兩天貨物上市量會增加，市價將被影響低順。

據洋果商接獲消息稱，近日此間洋行放出美國橙新訂價多比上期爲低，例如一一三裝貨每盒爲五元五毫美金，一三八至一六三裝貨每盒僅爲四元九毫五仙美金，一八〇裝貨爲四元五毫美金，二一〇裝貨爲四元一毫五仙美金（以上價格均爲C.I.F.香港計），如現在落單（美國期貨），分定於本月廿六日和七月三日運來，可見美商志在緊急推出貨。

同時運來的美國檸檬新訂價，每盒低跌二毫五仙美金，即每盒C.I.F.香港僅爲七元七毫五仙美金。

據說，日前有兩批美國橙和檸檬分由「湯姆斯馬士基」和「克利夫蘭總統」輪載來，但該兩輪抵港後，貨主僅將少數貨物卸落，便受颱風影響無法繼續卸落。其中「克利夫蘭總統」回開往菲律賓後再轉回港卸貨，「湯姆斯馬士基」輪的數千盒橙直至最近兩天才全部卸落。

最近美國橙仍因來貨多，價格無法穩定，曾略爲提高，但颱風後，新貨陸續上市，價又較回低，商人感到難做。

香港的金價如何計算？

問答

近日有些讀者問及香港九九金價的計算方法，現概述如下：

香港黃金價格與國際黃金價格的比較，業外人感覺不易計算，因爲有兩種差別是要經過一番換算，又要加上一些來金實用的緣故。㈠成色差別：國際上買賣黃金，成色是以含金量千分九九九·九，即一般稱爲「九九九九」純金爲標準，但香港市場買賣的本位金只是百分之九九，即「九九」金條。對此超出成色差額，金商通常每兩可收取三元至三·五元（按供求狀況，可能時多時少）因此計算國際金價時要將之減除。㈡衡量單位不同。國際市場均以金盎士（英兩）爲單位，香港卻沿用司碼兩制，折合率是每盎士等於〇·八三一司兩，即每盎士折合司兩僅爲八錢三分一厘，因而須照比例伸算。㈢實用成本。由於香港當局限制，進口黃金需費週折，除必須的運費外，還要加上一些開支。合計每兩約需十至十二元左右（各類來途略有差異）。加上交投市況和買賣雙方趨向等因素，往往構成港金價位的偏高或偏低（與國際金價比較），因而更令人困惑。現將計算的公式列下：

（國際金價）×（香港美匯價）÷（盎士換算率）－（國際黃金與香港金條成色差價）＋（費用）＝港金成本。

例如：倫敦金價每盎士四十美元，香港美匯價爲一美元兌六〇二港元，成色貼水每兩三·五港元，那末就如：

40（倫敦金價）×6.02（美匯價）÷0.831（盎士換算率）－3.50（成色差價）＋12（各項費用合計）＝298.20（港金成本價）

編者

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
協安丸	KYOAN MARU(上午十時)	日本	B1	中央
大壽丸	DAIJU MARU(晨早)	日本	B9	東洋
華國一號	HWA KUO No.1(晨早)	基隆	油蔴地	海昌
芝萬諾	TJIMANUK(上午六時)	新港	B10	渣華
捷龍	SWIFT DRAGON(下午)	日本	油蔴地	樂偉
大光	TAIKO(下午四時)	日本	九龍倉	寶隆
東方神駒	ORIENTAL DESPATCHER(下午)	高雄	九龍倉	港鄉
泰祥丸	KOYO MARU(晚上)	日本	A19	永泰
必發	BEERSHEVA(下午九時)	日本	A28	新興行
日本熊	JAPAN BEAR(下午五時)	三藩市	A25	太平洋
高麗熊	KOREA BEAR(下午七時)	西貢	A33	太平洋
馬祖利萊克	MARJORIE LYKES(上午八時)	墨西哥灣	A3	總統
西星丸	SAISEI MARU(晚上)	日本	B7	天祥
駕星丸	SHUSEI MARU(下午三時)	日本	B16	天祥
士打菲莎	STRAAT FRAZER(上午六時)	西南非	A21	渣華
大利士修	TELEMACHUS(上午六時)	英國新加坡	太古倉	太古
銀嶺丸	GINREI MARU(下午七時)	日本	油蔴地	協成
威尼斯	VENICE(中午)	印尼	油蔴地	滙裕

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
新福馬士基	CLIFFORD MAERSK(中午)	基隆紐約	海厦	捷成
富利山	FLORISTAN(上午八時)	神戶紐約	A27	多利順
長洲	CHEUNG CHAU(上午七時)	雅加達	B19	太來
芬湖	FERNLAKE(下午)	神戶溫哥華	A34	多利順
海國	HAI KUO(下午)	基隆	西環碼頭	東海
利士金萊克	LIPSCOMB LYKES(上午六時)	墨西哥灣	昂船洲	總統
大利安	TRIANON(下午)	澳洲歐洲	九龍倉	寶隆
海興	HOI HING(下午)	山打根斗湖	油蔴地	惠南
士打菲莎	STRAAT FRAZER(下午)	日本	A21	渣華
美華	MYOMAYWA(下午)	日本	B12	新興行
希爾	HEL(晨早)	澳洲歐洲	A23	天祥
蘇格蘭丸	SCOTLAND MARU(下午)	澳洲歐洲	海厦	森和
英雄盛頓	FLINTSHIRE(中午)	新加坡歐洲	A1	渣甸
得利威丹	TREWIDDEN(上午八時)	台灣南美	A38	港郵
平洋丸	HEIYO MARU(下午)	新加坡	B20	永泰
東星丸	TOSEI MARU(上午二時)	新加坡	B7	天祥
皇后威利	QUEENSVILLE(下午)	曼谷	A2	多利順
昌海丸	SHOKAI MARU(下午)	新加坡	B5	大阪
普藤油西雅	PROTESILAUS(上午八時)	神戶	太古倉	太古
金龍一號	KING DRAGON No.1(上午六時)	高雄	油蔴地	明仁
新洲喜	HIMAWARI MARU(下午)	西伊里安	油蔴地	聯邦
東平	TUNG PING(下午)	高雄	油蔴地	大信
恒興	HANG HING(上午八時)	龍運	B29	興盛
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY(下午)	台灣加州	九龍倉	總統
成利	SENG LEE(下午)	婆羅乃	太古倉	東海
東海	TUNG HAI(下午)	高雄	油蔴地	東海

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
春光丸	SHUNKO MARU(上午六時)	神戶	B	大信
輝光丸	KIKO MARU(上午三時)	名古屋	B	大信
三大盛	SAN LUIS	馬尼拉	油蔴地	偉岸
汎潘灣	PANDO GULF(下午)	英國	九龍倉	鐵行
幸新丸	KOUSHIN MARU	日本	B	東洋
馬連馬士基	MAREN MAERSK(上午二時)	日本	A32	捷成
加利多利亞丸	CALEDONIA MARU(下午)	基隆	A5	日郵
維沙積	VISHVA TEJ	新加坡	A17	東亞
山泰丸	YAMAYASU MARU	日本	B	嘉信
繁王丸	HANO MARU	日本	B	大源
利西菲丸	RECIFE MARU(下午六時)	日本	A27	大阪
樂興	MONICA	西貢		順昌
查雲高州	ST.OF TRA.COCHIN(下午)	新加坡	A9	東亞
繼連居士	BENRINNES(上午)	英國	九龍倉	鐵行
萬利伯美利	MANOLOEVERETT(下午四時)	曼谷	A26	福來
高達士	CALCHAS(上午六時)	長崎	A34	太古
亞洲光榮	ASIAN GLORY	日本	B	三利
春光丸	SHUNKO MARU	日本	A	中央
士蘭達吉	SLOTERKERK	歐洲馬尼拉	九龍倉	渣華
忠和丸	CHUWA MARU	日本	A	東洋
松盛丸	SHOSEI MARU(晚上)	新加坡	A7	大阪
第十東洋丸	TOYO MARU NO.10	日本	油蔴地	東洋
海王	HAI WANG	基隆	西環碼頭	東海
依利莎白	ELIZABETH FORT	英國	九龍倉	太平
古力加	KUZNICA(上午)	歐洲	A2	天祥
西雅圖丸	SEATTLE MARU	日本	A	大阪
飄發	FELICITY	金邊	油蔴地	順利
利來三號	LEE LAI No.3(上午)	高雄	油蔴地	明仁
德西美	TRECI MAJ	高港新加坡		華林
永通	YUNG TUNG(上午)	台灣	油蔴地	海通

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
明仁	MING REN(上午)	基隆馬尼	油蔴地	東海
金鳳	GOLDEN PHOENIX(下午)	曼谷	A14	金泉
格樂利	GELORA	雅加達	A11	印非
大壽丸	DAIJU MARU(下午)	新加坡	B6	東洋
芝萬諾	TJIMANUK(上午)	新加坡東非	B10	渣華
高麗熊	KOREA BEAR(下午)	日本加州	A33	太平洋
建昇	KEN SHENG(半夜)	高雄加州溫哥華	A31	中央
東方神駒	OR. DESPATCHER	基隆長堤	九龍倉	港鄉
海皇	HOI WONG(半夜)	新加坡庇能	B3	捷順
日本熊	JAPAN BEAR(下午)	新澤海	A25	太平洋
和城	KOTA AMAN(上午)	新加坡波斯灣	A16	太平
奧士文納總統	P.PRES.OSMENA(下午)	加州	A38	美郵

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
樂福	ROCHFORD	B6	招商局
多端茂	TOMBATU	油蔴地	通裕
加士華	KASHIHARA	B3	大倫
那利達	NARITA	B15	大昌
沙湖	SAWU	A12	通成
聯合	LIEN HOPE	油蔴地	海聯
加勒比海	CARIBBEAN SEA	油蔴地	海通
大福山	TAIPOOKSHAN	B19	順昌
東方幻夢	ORIENTAL FANTASIA	A8	港郵
好利	HOLLY TRADER	B24	東聯
喜鳳	GAY PHOENIX	B21	安江
大利德	TELDE	A33	華林
邊多倫	BENDORAN	海厦	邊行
高士達	CORSIDO	B17	新興行
新美	HSIN MEI	B18	大福
施福	STARFORD	B14	招商局
德薩斯丸	TEXAS MARU	A5	川崎
東龍	EASTERN DRAGON	B20	安江

SHOFUKU LINE

M.S. "DAIJU MARU" 大壽丸 即日到港 船泊B6號泊 廿三日啓行 直接新加坡

M.S. "SHOAN MARU" 昭安丸 七月三日到 四日開 直接新加坡

M.S. "CHUWA MARU" 忠和丸 六月廿五日到 不收出口貨

請各收貨人速來辦理提貨手續

總代理：東洋船務有限公司 皇后大道中倫敦大厦二〇一室 電話：二四九四二八·二四四八四〇

長城客輪 M.V. "KOTA PANJANG"

（冷氣設備，八千噸級，時速十六海里）續航客兔上環山

訂六月廿五日抵港 即日收貨 廿六號客開行

直放：新加坡、檳城

太平船務（香港）有限公司啓 香港干諾道中十五號大昌大厦六樓 電話：H二三六一七四（五線）

東邦海運株式會社 TOHTO LINE

M.S. "YAMAYASU MARU" 山泰丸 六月廿三日抵港落貨 廿四日開行 直放新加坡、巴生港

M.S. "YAMAHIRO MARU" 山廣丸 六月廿六日落貨 廿七日開行 直放新加坡

總代理：嘉信船務有限公司 地址：永樂街一六九號 電話：四三一五〇〇、四四一七一九

接載處：信記公司 地址：文咸東街一三六一一三八號三樓 電話：四四五〇九七

源源船務有限公司 GUAN GUAN SHIPPING LTD. GOLDEN LINE

金福客輪 M.V. "KIM HOCK"

新型豪華萬噸客輪

時速十八海里，設備豪華，招待週到

六月三十日收貨

七月二日下午二時落客，開行。

直透：新加坡、椰加達

統艙客免上環山

付貨搭客請駕臨本公司接洽

地址：德輔道西26—30號永泰大廈1202—3室

電話：446439，442005，446230。

M.S. "HOI WONG" 海皇 六月廿一日抵港 六月廿二日落貨 廿三日下午開行 直航新加坡、庇能

本輪設有一等全部冷氣設備，免上環山 搭客臨時付貨請駕臨敝公司接洽

接順船務有限公司啓 永樂街德輔道西二十號 大厦 電話：四三五九七八·〇六、四三三〇三至三十四室

M.V. HOI HING 海興輪 直達山打根、斗湖 六月廿一日收貨 六月廿二日開行

惠南有限公司 德輔道中大樓八二〇室 電話：四三五八八四·四三〇六九五

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司

·紅海定期航線· M.S. "KORAI MARU" 高來丸 七月一日落貨 三日開行

直航：亞丁（ADEN） 吉打（JEDAH） 蘇丹港（PORT SUDAN） 亞喀巴（AQABA）

兼收由ADEN轉駁下列各埠：ASSAB, MUKALLA, BERBERA, DJIBOU TI, MASSAWA, HODEIDAH

·歐洲定期航線· M.S. "DAIWA MARU" 大和丸 六月卅日落貨 七月二日開行

直航：漢堡、安特衛普、鹿特丹 Zurich, Amsterdam with transhipment at Rotterdam.

HELSINKI WITH TRANSHIPMENT AT HAMBURG LUXEMBOURG WITH TRANSHIPMENT AT ANTWERP.

Le Havre with transhipment at Rotterdam. Bremen, Oslo, Gothenburg, Copenhagen, Stockholm, Malmo, Lisbon, with transhipment at Hamburg.

貨客付貨請移玉步 聯邦大廈七〇五室 代理：泛洋航運有限公司 電話：232323, 227866, 232875, 226877

澳門代理：星華船務公司 澳門巴素打爾古街九十五至九十七號 電話：二七九七 二四七八

中村汽船株式會社 NAKAMURA STEAMSHIP Co. LTD.

M.S. HANO MARU 繁王丸 六月廿三日抵港落貨 廿四日開行 直放新加坡

接載處：東源公司 電話：四四四五〇七九八六

總代理：大源船務有限公司啓 地址：文咸東街一三六一一三八號三樓 電話：445098 445099 446132

大寶山 T.S. TAIPOOSHAN 直透新加坡、庇能

設有冷氣設備，時速十八海里，有冷藏貨位，統艙客免上環山

本期：六月廿三日落貨，七月一日上午11時開行

接載部：干諾道中建大廈十八樓本公司接洽 客務部：二三四三二五一、二三三六二二

電話：二四九〇九六（五條線）

順昌航業有限公司啓

日本郵船株式會社

M.S. "SAIKYO MARU" 西京丸 直往：西非各埠 七月八日落貨 九日開行

M.S. "A VESSEL" 直往：紐約各埠 七月廿八日落貨 三十日開行

M.S. "HIKONE MARU" 彥根丸 直往：星加坡、東非洲 七月十一日落貨 十二日開行

M.S. "MITAKA MARU" 三鷹丸 直往：星加坡、巴生港、仰光、吉大港各埠 七月十一日落貨 十二日開行

M.S. "MANILA MARU" 馬尼拉丸 直往：波斯灣各埠 七月十三日落貨 十三日開行

貨客付貨請接洽 華人總代理 香港德輔道中 百兆公司 電話：H二四八〇八一

M.S. "SHIGA MARU" 滋賀丸 直往：地中海各埠 七月十一日落貨 十二日開行

M.S. "IWAKI MARU" 磐城丸 直往：紅海各埠 七月十九日落貨 廿一日開行

M.S. "CALEDONIA MARU" 加利多利亞丸 直往：紅海各埠 八月廿二日落貨 廿三日開行

東京船舶 M.S. "SURABAYA MARU" 泗水丸 直往：印尼各埠 七月廿五日落貨 七月廿五日開行

貨客付貨請接洽 總代理：日本郵船（香港）有限公司

總代理：日本郵船（香港）有限公司 地址：香港德輔道中太古行大廈十樓 電話：H二四八〇八一（十線）

"S" LINE REGULAR SERVICE 聯合輪 M.V. "LIEN HOPE"

六月廿二日落貨 六月廿三日開行

直放：亞庇、汶萊、古晉

總代理：海外聯合海運有限公司 德輔道中九一二室 電話：四三五五〇四·四四五六八九

正和海運株式會社 SEIWA LINE

M.S. "CHIO MARU" 潮丸 七月五日由天津新港抵港 七月六日收貨，七日開行。

直放：古晉、詩巫

總代理：海外聯合海運有限公司 電話：四三五五〇四、四四五六八九

名神汽船株式會社 MEISHIN LINE

M.S. "TAISEI MARU" 大成丸 六月廿三日抵港 六月廿四日收貨，廿五日開行 直放：新加坡

風雲雷電

梁羽生

九、大鬧金京

好朋友的喜訊

黑旋風道：「霹天雷今早去拜訪他的一位世伯，那人也是梁山泊好漢之後，隱居西郊的猛虎岡下，他只是要見霹天雷一人，故此我不便和他同行。你是在那裏碰上耿電的？」

雲中燕笑道：「你一定猜想不到，我是在涼州總管府的小姐閨中碰上他的。」

黑旋風詫道：「有這樣的事情？難道他做了涼州總管李益壽的女婿？」

雲中燕笑道：「起初我也是這樣猜想，後來才知道完全錯了。」

黑旋風道：「錯了？那麼這是怎麼一回事？」

雲中燕道：「他是強中強上騙敵，身上受了傷，後來給李益壽的兒子李學松救去的。不過這個李學松和他的妹妹李芷芳卻是咱們道邊的人，知道捉錯了他，就瞞住父親，將他藏在李小姐的閨房來養傷。後來，他的脫險，我倒也曾經幫了他一把忙呢。」

她把在涼州的經過一一告訴了黑旋風，聽得黑旋風又是驚奇，又是好笑，說道：「如此說來，這位李小姐也算得是位女中豪傑。但那完顏豪受了你的捉弄，待他知道你是騙他，只怕是要把你恨之入骨了。」

雲中燕笑道：「我若是怕他，我也不敢到這大都來了。」接着又笑道：「耿電雖然沒有和那位李小姐成爲佳耦，但他却也另外有了意中人呢！這位姑娘才貌雙全，武功還在那位李小姐之上。」

黑旋風喜道：「這位姑娘是誰？」

雲中燕道：「你可曾聽人說過有個小魔女麼？」

黑旋風道：「啊，耿電的意中人就是這位小魔女嗎？聽說曾有好幾個金國的大內高手在她的手裏栽過觔斗。」

雲中燕道：「不錯，就是這個小魔女了。她姓楊，名叫流香。她的父親是耿電父親的舊同，兩家還是生死之交呢。」

黑旋風越發歡喜，說道：「耿大哥得此佳侶，真是可賀。如今就只是淩大哥還沒着落了。」

雲中燕道：「不是傳說淩大哥和呂東岩的女兒好上了嗎？」黑旋風道：「呂東岩的妻子勢利得很，這椿好事只怕還有許多周折呢。我們上次到呂家的時候，那位呂姑娘早已離家出走。他們兩人現在也還沒有見着呢。」（四九三）

她會饒我嗎？

夏易

「嘲諷你什麼？」我問。

「主要是說我討好爸爸，以後直接和爸爸打交道，可以完全不把他放在眼裏了。」凌蓓說。

「毫無道理嘛！」我憤憤不平。「女兒對爸爸好，怎可以說成討好呢？你們都是爸爸的女兒，爲什麼不能和爸爸直接打交道？難道中間還要插個代理人麼？」

「大家姐是這樣的啦！她是大家姐嘛！」凌蓓說。

「不講道理！別理她。」

「我是不想理她啊！可是，她會饒我麼？不會饒我的。」

「你猜她會怎樣對付你？」

「我猜不着。有時，我真是……真是慌得，姐姐這個人有點可怕。」

「你現在已經能對付她了嘛！別洩氣！」

「我不是洩氣。我說她可怕，並不是說我怕她。你明白我的意思麼？」

「唔，你的意思是說她這種人有點可惡，是不是？」

「差不多這個意思吧！」

「前天晚上你是不是有意那樣做？」

「怎樣做？」

「就是設法用你的真誠打動你爸爸，設法擺脫凌真的控制。」

「不！我事前什麼都沒想到。回來的時候，發現那麼多人在客廳，又看見爸爸的臉孔，有點怕。」

「你應付得真不錯。叫我佩服！」

「佩服？大哥，你怎麼又胡說起來啦？」

「你認爲我是胡說？」

「如果你不是胡說，那麼，我就要感謝你的鼓勵了。」

「這兩天，你爸爸是不是對你好一些？」

「是的。」這樣說着的時候，凌蓓變得笑瞇瞇的了。

「怎樣好？」我高興地問。

「比方說，昨天下午，他從外邊回來，看見了我，就想跟我講話。他看着我，就說：『你——』雖然『你』了半天，並沒講什麼出來，可是，那神情，彷彿很想跟我好好談一談，好好瞭解我似的。這種情形，以前可沒有的啊！」（一六九）

旅途

台力

一六九、要從弱到強

體育活動之後，尾聲是聚餐。若蘭不習慣玩得太久，她早就累倒了，躺倒在休息室的躺椅上了。匪暑的兩個女兒幾次來到她眼前，說一定要她起來吃點什麼，若蘭推不過，去，到底還是跟大家一起進了餐。餐後，全部活動算是結束了。臨別，匪暑和他的兩個女兒脫脫地把倚梅姐妹送到門外，還頻頻叮囑，暑假又有一次活動，若蘭一定要再來參加。

姐妹倆走出來，若蘭拖着困倦的步腳走，可是，眼睛卻流露着神采。

「大姐，你覺得我今天怎麼樣？」

「給太陽曬了一下，出過一點汗，皮膚微微變黑，也略帶一點紅。」倚梅打量着妹妹說。

「你是說，我帶着健康啊？」

「究竟是這樣。」

「匪暑叔說，他的一對女兒從前也跟我一般瘦弱，特別是那個小的，她兩天三天就要生病，人家都叫她做癩皮的青瓜。可是，後來變了——」

「我知道，那個小的跟着她姐姐去旅行、打球、游泳以後，身體慢慢就好起來了。你看，她現在長得多麼粗壯，我一年前見過她，後來差不多要認不出來了。」

「大姐，你說我是不是也能像她一樣？」

「當然可以。」

「匪暑叔也說是可以的。只要我願意參加體育活動。」

「還需要堅持。如果今天就是一個開始，以後就要長期去做，經常去做。身體就能逐漸從弱到強。」

若蘭點着，充滿了希望。

小說林

翅膀

海辛

覆舟

密集的雨點潑灑在海面上，發出「沙啦沙啦」的聲響，他們——麥先開和梅花的衣服，被打濕了，視線模糊，船兒搖幌搖得厲害。她喊：「別撈了！別撈了——」

雨狂浪急，天上又是銀蛇飛閃，然後轟聊着嚇人的雷鳴，掉在海水裏的一枝木槳，隨浪濤越漂越遠，在這樣緊急情況下，他只好放棄打撈。

抬頭辨別一下前進方向——唔，本來燈光閃閃亮的漁島長洲，已在霧花大雨中消失，怎麼也看不見啦！

梅花還鎮靜，她並沒有給突如其來的大雷雨，嚇得心驚膽顫，張惶呼喊，不，她只皺着眉，神情擔憂，怔怔地睨視正在冒雨划船，衝浪向前的他。

「梅花，你雙手緊抓船邊。」他在高聲嚷吩咐。

她伸開雙手，緊緊地抓住木艇兩邊，然後說：「先開，你划得累了，讓我幫幫手。」

「我不要緊。」他說罷騰出右手，往屁股後拔出手電筒來，遞交給她。

「把電筒開了，照照前邊。」

即刻按過電筒，摸索，隨即有一條光柱射向黑沉沉的海面。有什麼作用呢？電筒的光柱，只能照出横斜地下着的豆大密集雨點，只能照出起起伏伏的白頭浪，其餘什麼也看不見了。

忽然起了狂風，雨點把人吹得披頭散髮，浪濤被激怒捲將起來，他們的木艇，在浪濤上跌落漂浮；「嘩嘩嘩啦」一股浪濤，向他們衝湧……

「哇——」她尖聲喚。

「梅花，沒事吧？」他問，雙手緊握木槳，划，划，狠狠地划。

「沒事，只喝了一口水！」她用右手掌抹抹臉上的海水。

「看來，我們要轉舵方向啦！」他嚷。

「回去？」

「不，先把船撐到附近小島，[illegible]好？」

「隨便你。」

「你用電筒照照，滑過小島在那裏？」他說。在風雨中，他迷失方向啦！

梅花，電光柱在風[illegible]上照射，但是微弱的光[illegible]不會給他們指出什麼……

划着，划着……他們一個少年被波浪播弄於股掌之上……

終於，衝湧來一個巨浪，「嘩啦啦」，頃刻之間，木艇已翻覆於浪花之下……

「梅花！……」

「先開！……」

（七）

任客

岑嶺

姿師奶心中默計，十三萬元，比從前總十二萬多了一萬，但問題倒不是在這一萬元上面，而是……

姿炳昭見她默默無語，所以又連忙解釋道：「不錯，這個十三萬的價錢，跟以前我說的十二萬有了點出入。但物到底有所値，根據目前的市價，又在步步高陞，你多出個一萬，如果放出去，賺來的可能還不止一萬。反正一句話，這宗生意，非但對了蝕本門，而且更是大利當前呢。」

姿師奶給她這樣一說，只好說道：「炳昭，我考慮的不是這一萬元，而是……」

「是什麼？」

「是十三萬元的二成，於一下子我就得拿出二萬六千元來。這個……這個，我一時手頭不便……」

「那麼，你能拿出多少？」

「我？我目前的銀行存款，只有二萬元，還欠六千。」

「這倒是個問題。」姿炳昭搔頭搔耳道。

「炳昭，你是不是……」聽聲用探詢的口氣道。

「對！機不可失，六千元，我還應付得來，我先挪出來，明天就去辦手續。」（五三）

精仔明

醫濕星責客自理

醫「濕星」兼醫跌打，一腳踢包辦，黃腫蔣僱三百元，開這條數都係估估下，都下會蝕本，在也冇減了咁誦。三百元不是小數。當年賣一個仙一碗涼茶，現在賣二毫，以這個爲例的話，今天的物價就是漲了二十倍，當年的三百元，就是今天的六千元了。不妨替勝叔設想一下，如果你是勝叔，遭遇這樣的一件事情，會不會以六千大元去醫精仔明？勝叔當堂嚇了一跳，深悔剛才口爽爽，答應了負責醫藥費。繼而一想，還有轉圜餘地，忙曰：「黃腫，淨醫跌打要幾多？」

「我唔不能淨醫跌打。」黃腫曰：「如果不醫好體內嘅濕星嘢，傷者的跌打冇法子醫好者，因爲兩者關係密切，濕星借傷成毒，即係賺搞。所以必須醫好那些濕星嘢，才能醫跌打。」

「喂，黃腫，銀紙冇所謂，名聲要緊。」精仔明冷笑曰：「我時時打九一四，（當年九一四針是醫病特效藥）點會有濕星？當我大鄉里乎？」

黃腫笑曰：「點敢當你大鄉里？不信你可以去問西醫，叫西醫驗血，驗過如果有毒，前你隨時去破我招牌。」

勝叔曰：「你當明哥有濕星病，淨醫跌打要幾錢？」

「濕星病但分明係有，點可以當冇？」

「我意思是，我答應醫明哥之跌打，冇答應兼醫濕星，所以兩筆數要分開講。醫濕星但自己負責。」

「哦，原來如此。」黃腫點點頭，心中暗想，明哥呢條靚仔，沙塵白霍，牙擦擦，態度可憎，反正開價三百元，不如益下街坊勝叔，好過益條靚仔，這樣一想，曰：「醫跌打反而唔使幾多錢，主要是醫濕星，免致借傷成毒波了出來。所以淨醫跌打，連食藥敷擦等等一百就夠，醫濕星要二百至得。」

勝叔忙曰：「明哥，照黃腫咁講，醫跌打我負責一百元，至於濕星嘢，責客自理了。」

（五一四）

奪產者

這些男女自是高興別人會鈔，嘴裏却要推辭。實在，這桌子也再擠不下多少人。

白荊順水推船：「既然我們老板要請客，何必客氣。這裏擠不下，你們那邊由黃先生會鈔就是。」

幾個男女連聲道謝，跑開去。

隨着另幾個穿短打的漢子也跑過來。

白荊和她樂母怔了一怔，勉強堆起笑容招呼。而且給黃宏介紹。

這幾個漢子打量着黃宏。其中一個就附耳跟白荊說：「他的夜總會今天開幕了，恭喜你鞠上一個寃頭。不過，還沒給我們個利是呢。」

白荊臉色在變：「這是怎麼說？我們是『大鼻』『大鼻』照實呀，『大鼻』大嬸是[illegible]頭子的渾號。實情也是如此，[illegible]拿了黃宏一萬五千塊，[illegible]夜總會對付那些搗蛋[illegible]人物的。

可是這幾個漢子說：「哥從來跟我們沒干係，河水不犯井水，他哪值得着，我們是崩口仔打散，「大[illegible]」哥當然認識他。」

「那[illegible]是代表崩口仔跟[illegible]

我們[illegible]腔調拉得

侵吞。

「可以這麼說。小姐，師奶，得意時別忘了我們這些朋友呀。以後我們還有碰頭的日子呢。關門利是，還不是化三幾擔……」

「你說，幾擔？」白荊的笑還是那麼勉強。

「不三不五！只要四擔！」

「一口價？我怎麼跟黃先生說？」

黃宏瞧着白荊跟這漢子嘲嘲嘴嘴，早就估到是怎樣回事。他正在得意忘形上頭，因此，落腔說：「白荊，這幾位是……？」

白荊把黃宏拉過一邊，把他們的需索說了數目：「真難說，給他們三千塊吧。」

黃宏忽而想到那一萬塊，覺得未免化得寃枉了，可是，「三水佬睇走馬燈」，陸續有來，怎麼搞？

「波士，你拿定主意，可別後悔！」

「白荊，你是什麼意思？追我還是嚇我。本來，三千塊無所謂，你不該站在他們一邊說話！」

「你發脾氣？人家等在這裏，答不答應，跟他們說一句就是。」

白荊呶着嘴，擺出不再理會他的樣子。（十二）

橋

林源

七　熱血

老許要欲推辭，蕭中强已經按鈴叫酒店工友進來，吩咐拿兩瓶啤酒。接着又補充道：「有青島啤嗎？中國出產的青島啤！」

工友爲難地道：「真對不起，這裏沒有青島啤。只有外國牌子的啤酒。」

「中國啤酒也不賣，這是什麼意思？」蕭中强有點光火。

老許道：「要不，我去外邊買。」

那酒店工友笑道：「好嘛，老實說，酒店的啤酒又貴又不好喝。青島啤我也喜歡！」

「真的？」蕭中强對那工友的態度很感滿意，正要掏錢請老許到街上買酒。老許已經大踏步走出房間了。

呂冰道：「這兩瓶啤酒由我們來請，[illegible]人[illegible]用計較。對啦，蕭先生，你真的沒有[illegible]忙的嗎？」

「噯，不公平，不公平，是我提議的，怎好要你們破費？」

呂冰微笑着：「老許是[illegible]

「[illegible]了。明天一早——是六點半吧，我趁[illegible]呂姑娘，你先告訴我，到了深圳[illegible]眼[illegible]的是什麼？」

「第一眼？」

「[illegible]，當我踏進祖[illegible]土地的時候，我常常想，第一眼我一定會[illegible]鮮艷的紅旗，那是我們親愛的祖國的[illegible]，這是繁榮、富強、幸福的象徵。之後，我會[illegible]——噯，呂姑娘，你說說，我會[illegible]

「你會看到祖國的人[illegible]，我們的同胞！」呂冰感到一股熱血[illegible]

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
南非維利近	S.A. VERGELEGEN	南非	6月24	渣甸
大成丸	TAISEI MARU	日本	6月24	海聯
北佐雷加士	PATROCLUS	英國	6月24	太古
豐峯丸	SHUHO MARU	日本	6月24	偏成
英博丸	EIHAKU MARU	日本	6月24	川崎
貴州	KWEICHOW	曼谷	6月24	太古
東槎	EASTERN RANGER	澳洲	6月24	渣甸
渣拿班基	JALAPANKHI	新加坡	6月24	渣林
士打富由域	STRAAT FREETOWN	高雄	6月24	渣華
夏威夷丸	HAWAII MARU	日本	6月24	大阪
幹島丸	MIKISHIMA MARU	日本	6月24	川崎
大比拉	TARBELA	新加坡	6月24	東方
季里諾總統	P.PRES. QUIRINO	三藩市	6月25	英郵
威利	VELAY	歐洲	6月25	沙睹
神戶丸	KOBE MARU	清水	6月25	大信
加拿大郵	CANADA MAIL	西雅圖	6月25	福來
山廣丸	YAMAHIRO MARU	日本	6月25	萬信
寶瑞西亞	BORUSSIA	烏尼拉	6月25	捷成
航友	GRAND NAVIGATOR	日本	6月25	太平
盛友	GRAND VALOR	台灣	6月25	順利
美夏	MAIHAR	新加坡	6月25	大阪
加利沃	KALEMYO	日本	6月25	新興行
士打富達美	STRAAT FUTAMI	德班	6月25	渣華
安寶	AMPAL	美國	6月25	新興行
阿德雷得丸	ADELAIDE MARU	新加坡	6月25	大阪
加利彌	GALINI	日本	6月25	新興行
聖亞力山大	SANTA ALEXANDRA	日本	6月25	渣甸
長城	KOTA PANJANG	黃埔	6月25	太平
士打菲芝	STRAAT FIJI	日本	6月25	渣華
孟加拉丸	BENGAL MARU	日本	6月26	大阪
青葉山丸	AWOBASAN MARU	日本	6月26	大阪
濟州	CHEJU	曼谷	6月26	新興行
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	日本	6月26	福來
巴拿馬丸	PANAMA MARU	日本	6月26	大阪
急速快樂	GLENFALLOCH	英國	6月26	渣甸
士打亞高夏士	STRAAT AGULHAS	南非新加坡	6月26	渣華
士打金巴崙	STRAAT CUMBERLAND	新西蘭	6月26	渣華
大寶石	TAIPOOSEK	曼谷	6月26	順昌
湯士伯	TONSBERG	歐洲	6月26	寶隆
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	星洲	6月26	鐵行
威明	WYOMING	加省	6月26	渣甸
天利	TRINITY	美國	6月26	港海
若松山丸	WAKAHARUSAN MARU	日本	6月26	中央
順興	SHUN HING	日本	6月26	中央
三上山丸	MIKAMISAN MARU	日本	6月27	大阪
吉葉丸	KICHIRI MARU	神戶	6月27	大信
芝加哥	CHICAGO	美國	6月27	太平
芬蘭	FERNLAND	東加拿大加洲	6月27	多利順
力加馬士基	LICA MAERSK	美國	6月27	捷成
協洋丸	KYOYO MARU	日本	6月27	中央
士打巴釐	STRAAT BALI	上海	6月27	渣華
日昇丸	NISSHO MARU	日本	6月27	永泰
三中	CENTRAL CRUISER	橫濱	6月28	大信
華新	VIRGINIA	西貢	6月28	順昌
廣進丸	KOSHIN MARU	日本	6月28	中央
猛龍	SUPER DRAGON	日本	6月28	樂偉
榛名山丸	HARUNASAN MARU	新加坡	6月28	大阪
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	6月28	順昌
急速那文	GLENALMOND	日本	6月28	渣甸
明寶山丸	MEIHOSAN MARU	新加坡	6月28	大阪
依曼	IMAN	神戶	6月28	非土商
海雄	HAI SHOENG	中國	6月28	太平
荷丹士泰	HOLSTENSTEIN	歐洲	6月28	捷成
復爺	UNION COMPANION	台灣	6月28	道華
林武士	LEMNOS	澳洲	6月28	福來
出口買家	EXPORT BUYER	美國	6月28	和捷
新洋丸	SHINYO MARU	日本	6月28	中央
積力士	JESENICE	日本	6月28	華林
生春丸	IKUSHUN MARU	日本	6月29	川崎
維也納	VIENNE	歐洲	6月29	沙睹
香港郵	H.K. MAIL	西雅圖	6月29	福來
長良丸	NAGARA MARU	新加坡	6月29	大阪
青島	TSINGTAO	新西蘭	6月29	太古
沙利馬	MONTE ZALAMA	東加拿大	6月29	國光
美國百靈	AMERICAN LARK	美國檀香山	6月29	美輪
威林士吉	WILLEMSKERK	歐洲	6月29	渣華
太平丸	TAIHEI MARU	日本	6月29	泰山
里約熱內盧丸	RIO DE JANEIRO MARU	新加坡	6月29	大阪
大家泰	TAGAYTAY	新加坡	6月29	多利順
邊那地	BENARTY	星洲	6月29	鐵行
海英	HAI ENG	上海	6月29	太平
蒲台洲	POTOI CHAU	台灣	6月29	大來
費利怡美利	FERNANDOEVERETT	日本	6月29	[illegible]
英國來	MERSEY LLOYD	歐洲	6月30	[illegible]
沙利馬士基	SALLY MAERSK	美國	6月30	捷成
錫蘭	CEYLON	日本	6月30	寶隆
大和丸	DAIWA MARU	日本	6月30	協洋
立端安美時	NEPTUNE AMETHYST	日本	6月30	福來
太平洋之鷹	PACIFIC HAWK	烏尼拉	6月30	渣甸
第19義宗丸	GISO MARU No.19	神戶	6月30	大信
總統	PRESIDENT	烏尼拉	6月30	天祥
三藩市	SAN FRANCISCO	美國	6月30	太平
千利達	TRINIDAD	歐洲	6月30	寶隆
菲路摩總統	PRES. FILLMORE	加州	7月1	總統
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	日本	7月1	捷成

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
大光	TAIKO	漢堡歐洲	6月25	寶隆
高達士	CALCHAS	利物浦	6月25	太古
威利	VELAY	倫敦漢堡	6月26	沙睹
邊連那士	BENRINNES	利物浦	6月26	捷行
寶瑞西亞	BORUSSIA	漢堡歐洲	6月26	捷成
泛濤海	PANDO GULF	漢堡倫敦	6月26	鐵行
積力士	JESENICE	來之卡的港	6月29	華林
維也納	VIENNE	倫敦漢堡	6月30	沙睹
北佐雷加士	PATROCLUS	利物浦	6月30	太古
威林士吉	WILLEMSKERK	地中海	7月1	渣華
立端安美時	NEPTUNE AMETHYST	倫敦漢堡	7月1	福來
急速那文	GLENALMOND	倫敦漢堡	7月1	渣甸
邊那地	BENARTY	倫敦漢堡	7月1	捷行
錫蘭	CEYLON	漢堡歐洲	7月2	寶隆
大和丸	DAIWA MARU	漢堡歐洲	7月2	協洋
維文路	VIMINALE	意大利	7月4	天祥
加利路	CAPRIOLO	意大利	7月5	德海
亦雲	YEH YUNG	漢堡倫敦	7月6	德郵
邊雅文	BENARMIN	漢堡倫敦	7月6	捷行
士樂途吉	SLOTERKERK	鹿特丹歐洲	7月10	渣華
普羅西頓	PROTESILAUS	利物浦	7月10	太古
磐城丸	IWAKI MARU	地中海	7月10	日郵
加巴雅	CAPRAIA	地中海	7月10	沙睹
長崎	NAGASAKI	漢堡歐洲	7月10	寶隆
沙仙士泰	SACHSENSTEIN	漢堡歐洲	7月11	捷成
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	漢堡歐洲	7月12	捷成
滋賀丸	SHIGA MARU	歐洲	7月13	日郵
邦加拉雅	BUNGA RAYA	荷蘭漢堡	7月15	萬邦
泛濤嶺	PANDO HEAD	倫敦漢堡	7月16	鐵行
邊多倫	BENDORAN	倫敦	7月16	捷行
百丹士泰	BADENSTEIN	漢堡歐洲	7月18	捷成
湯士伯	TONSBERG	漢堡歐洲	7月18	寶隆
萬里新	MAURICIEN	地中海	7月18	沙睹
古力加	KUZNICA	漢堡歐洲	7月20	天祥

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
捷龍	SWIFT DRAGON	波斯灣	6月24	樂偉
加利多利亞丸	CALEDONIA MARU	紅海	6月24	日郵
加利彌	GALINI	愛勒特	6月26	新興行
加利沃	KALEMYO	仰光	6月26	新興行
孟加拉丸	BENGAL MARU	加爾各答	6月27	大阪
青葉山丸	AWOBASAN MARU	中東	6月27	大阪
巴拿馬丸	PANAMA MARU	紅海	6月27	大阪
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	仰光加城	6月27	福來
依曼	IMAN	馬德拉斯	6月29	非土商
蒲台洲	POTOI CHAU	波斯灣	6月30	太[illegible]
猛龍	SUPER DRAGON	波斯灣	6月30	樂偉
海雄	HAI SHOENG	波斯灣	6月30	[illegible]
海英	HAI ENG	紅海	7月1	太平
高來丸	KORAI MARU	紅海	7月3	協洋
大韓怡美利	HUGHEVERETT	加爾仰光	7月4	福來
加利華	KALEWA	仰光	7月5	新興行

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
東新丸	KOUSHIN MARU	新加坡	6月24	東洋
多彌林	TOMBATU	印尼	6月24	通裕
聯合	LIEN HOPE	婆羅乃	6月24	海聯
華洋丸	KOYO MARU	新加坡	6月24	永泰
汶萊第一	BRUNEI No.1	亞庇婆羅乃	6月24	華通
山瀬丸	YAMAYASU MARU	新加坡巴生	6月24	萬信
紫玉丸	HANO MARU	新加坡	6月24	大源
海島	HOI WONG	新加坡曬嘲	6月24	捷順
西星丸	SAISEI MARU	新加坡巴生	6月24	天祥
亞洲光榮	ASIAN GLORY	納閩	6月24	三利
春光丸	SHUNKO MARU	烏尼拉	6月25	大信
長城	KOTA PANJANG	新加坡庇能	6月26	太平
同豐	TUNG FONG	西貢	6月26	海通
蘭興	MONICA	西貢金邊	6月26	順昌
大成丸	TAISEI MARU	新加坡	6月26	海聯
大瀧丸	TAIRYU MARU	西伊里安	6月26	聯邦
順發	FELICITY	西貢金邊	6月26	順利
山廣丸	YAMAHIRO MARU	新加坡	6月27	萬信
若春山丸	WAKAHARUSAN MARU	烏尼拉	6月27	中央
順興	SHUN HING	新加坡	6月27	中央
日昇丸	NISSHO MARU	新加坡巴生	6月28	永泰
大寶石	TAIPOOSEK	曼谷	6月28	順昌
華耶富納	WAJABOLA	印尼	6月28	通裕
芬蘭	FERNLAND	曼谷	6月29	多利順
東安	EASTERN ANNA	新加坡巴生港	6月29	天祥
新洋丸	SHINYO MARU	烏尼拉宿務	6月29	中央
費利怡美利	FERNANDOEVERETT	新加坡印尼	6月30	福來
華新	VIRGINIA	金邊	6月30	順昌
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	6月30	順昌
太平丸	TAIHEI MARU	新加坡	6月30	泰山
娜妮	NANI WARTABONE	西伊里安	6月30	大光
永寧	WING NING	斗湖婆羅乃	6月30	聯順
總統	PRESIDENT	烏尼拉	7月1	天祥
健興	KIN HING	西貢	7月1	建興
夏蓮二號	DON HERNAN II	烏尼拉宿務	7月1	華林
金福	KIM HOCK	新加坡檳加達	7月2	源源
哥倫坡丸	COLOMBO MARU	新加坡	7月3	永泰
高雄	KAOHSIUNG	西貢	7月3	利通
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	新加坡印尼	7月3	捷成
鮮海丸	SENKAI MARU	新加坡	7月3	大阪
丹絨勢寧	TG. SELE	印尼	7月3	通裕
鷹星丸	YOSEI MARU	新加坡巴生	7月4	大信
曙海丸	SHOAN MARU	新加坡	7月4	東洋
南隆丸	NANRYU MARU	曼谷	7月5	永泰
民安	MAN ON	金邊	7月6	延華
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡曬嘲	7月6	順昌

基隆·釜山·日本線

船名		開往港口	月日	公司
聖智高州	ST. OF TRA. COCHIN	日本	6月24	東亞
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	神戶日本	6月24	福來
松盛丸	SHOSEI MARU	日本	6月24	大阪
三大倫	SAN LUIS	關島	6月24	萬安
鐵西美	TRECI MAJ	日本	6月24	林祥
古力加	KUZNICA	日本	6月24	天祥
南非維利近	S.A. VERGELEGEN	日本	6月25	渣甸
台灣	TAIWAN	基隆	6月25	太古
海王	HAI WANG	基隆	6月25	東海
高士德	CORSIDD	日本	6月26	新興行
士打富達美	STRAAT FUTAMI	日本	6月26	渣華
濟州	CHEJU	釜山日本	6月27	新興行
士打亞高夏士	STRAAT AGULHAS	日本	6月27	渣華
急速快樂	GLENFALLOCH	日本	6月28	渣甸
明寶山丸	MEIHOSAN MARU	日本	6月29	大阪

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
利西菲丸	RECIFE MARU	南非	6月24	大阪
西雅圖丸	SEATTLE MARU	南非	6月24	大阪
必發	BEERSHEVA	西南非	6月24	新興行
馬連馬士基	MAREN MAERSK	西非	6月24	捷成
夏威夷丸	HAWAII MARU	西非	6月25	大阪
士打富由域	STRAAT FREETOWN	西非	6月25	渣華
士打菲芝	STRAAT FIJI	南非	6月26	渣華
聖亞力山大	SANTA ALEXANDRA	南非	6月26	渣甸
士打巴釐	STRAAT BALI	南非	6月29	渣華
諾蘭達	NORLANDA	西南非	7月6	沙睹
烏干達	UGANDA	東非	7月8	渣甸
檀香山丸	HONOLULU MARU	西非	7月9	大阪
西京丸	SAIKYO MARU	西非	7月9	日郵

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
威沙檳	VISHVA TEJ	紐約墨西哥灣	6月24	東亞
美國王牌	AMERICAN ACE	加州	6月25	美輪
士打菲芝	STRAAT FIJI	南美	6月26	渣華
大比拉	TARBELA	洛杉磯溫哥華	6月25	東海
航友	GRAND NAVIGATOR	美國	6月25	太平
渣拿班基	JALAPANKHI	加州溫哥華	6月26	渣林
幹島丸	MIKISHIMA MARU	史托克頓加勒比海	6月26	川崎
盛友	GRAND VALOR	墨西哥灣	6月26	順利
芬崖	FERNCLIFF	加州溫哥華委內瑞拉	6月27	多利順
加拿大郵	CANADA MAIL	西雅圖溫哥華	6月27	福來
美夏	MAIHAR	加勒比海	6月27	大阪
芝加哥	CHICAGO	加州	6月27	太平
安寶	AMPAL	紐約波士頓	6月27	新興行
威明	WYOMING	加州	6月27	渣甸
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	溫哥華	6月28	鐵行
出口買家	EXPORT BUYER	紐約	6月29	和捷
美國百靈	AMERICAN LARK	加州	6月30	美輪
沙利馬	MONTE ZALAMA	蒙特里爾多倫多	6月30	國光
大家泰	TAGAYTAY	紐約蒙特里爾	6月30	多利順
三藩市	SAN FRANCISCO	加州	6月30	太平
香港郵	H.K. MAIL	西雅圖溫哥華	7月1	福來
翠雲	TSUI YUNG	長堤洛杉磯	7月1	港郵
復爺	UNION COMPANION	查利士頓	7月1	道華
菲路摩總統	PRES. FILLMORE	加州	7月2	總統
東方學士	ORIENTAL INVENTOR	紐約	7月2	港郵
雅維芙萊克	GENEVIEVE LYKES	墨西哥灣	7月2	總統
音羽山丸	OTOWASAN MARU	美國	7月3	太平
蘇丹	SUDAN	美國	7月3	太古
湯瑪斯馬士基	THOMAS MAERSK	紐約	7月3	捷成
台壽	TAI SHOU	洛杉磯	7月3	順利
麥格塞塞總統	PRES. MAGSAYSAY	紐約	7月3	美郵
林肯總統	PRES. LINCOLN	加州	7月4	總統
沙利馬士基	SALLY MAERSK	紐約	7月4	捷成
菲黎刹	PHIL. RIZAL	沙灣拿紐約	7月4	大[illegible]

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
貴州	KWEICHOW	澳洲	6月26	太古
馬可孛羅	MARCO POLO	澳洲	6月26	渣甸
士打金巴崙	STRAAT CUMBERLAND	新西蘭	6月28	渣華
東槎	EASTERN RANGER	澳洲	6月30	渣甸
青島	TSINGTAO	新西蘭	7月2	太古
林武士	LEMNOS	澳洲	7月6	福來
葛德倫碧琪	GUDRUN BAKKE	西澳洲	7月7	鐵行
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	澳洲	7月9	鐵行

……限制，進口黃金須費運折，除必須的運費外，還要加上一些開支。合計每兩約需十至十二元左右（各類來源略有差異）。加上交投市況和買賣雙方趨向等因素，往往造成港金價位的偏高或偏低（與國際金價比較），因而更令人困惑。現將計算的公式列下：

（國際金價）×（香港美匯價）＋（費用）＝港金成本。

例如：倫敦金價每盎士四十美元，香港美匯價爲一美元兌六○三港元，成色貼水每兩三·五港元，那末就如：

40（盎斯金價）×602（美匯價）+0.831（兩士換算率）−3.50（成色貼水）+13（各項費用合計）=298.20（港幣每兩）

今日明日

今日入口

船名	
協安丸	KYOAN MARU(上午十…
大壽丸	DAIJU MARU(晨早)
華國一號	HWA KUO No.1(晨早…
芝萬諾	TJIMANUK(上午六時)
捷龍	SWIFT DRAGON(下午…
大光	TAIKO(下午四時)
東方神駒	ORIENTAL DESPATC…
幸洋丸	KOYO MARU(晚上)
必發	BEERSHEVA(下午九時)
日本熊	JAPAN BEAR(下午五時…
高麗熊	KORRA BEAR(下午七時…
馬祖利萊克	MARJORIE LYKES(上…
西星丸	SAISEI MARU(晚上)
駕星丸	SHUSEI MARU(下午三…
士打菲沙	STRAAT FRAZER(上午…
大利士佳	TELEMACHUS(上午六…
銀嶺丸	GINREI MARU(下午七…
威尼斯	VENICE(中午)

今日出口

船名	
新福馬士基	CLIFFORD MAERSK(…
富利山	FLORISTAN(上午八時)
長洲	CHEUNG CHAU(上午七…
芬湖	FERNLAKE(下午)
海國	HAI KUO(下午)
利士金萊克	LIPSCOMB LYKES(上午…
大利安	TRIANON(下午)
海興	HOI HING(下午)
士打菲沙	STRAAT FRAZER(下午…
美華	MYOMAYWA(下午)
希爾	HEL(晨早)
蘇格蘭丸	SCOTLAND MARU(下午…
英達雪亞	FLINTSHIRE(中午)
得利頓丹	TREWIDDEN(上午八時)
平洋丸	HEIYO MARU(下午)
東星丸	TOSEI MARU(上午二時…
皇后威利	QUEENSVILLE(下午)
昌海丸	SHOKAI MARU(下午)
普羅西頓	PROTESILAUS(上午八時…
金龍一號	KING DRAGON No.1(…
新洲葵	HIMAWARI MARU(下午…
東平	TUNG PING(下午)
恒興	HANG HING(上午八時)
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY(下午…
成利	SENG LEE(下午)
東海	TUNG HAI(下午)

明日入口

船名	
春光丸	SHUNKO MARU(上午六…
輝光丸	KIKO MARU(上午三時)
三大倫	SAN LUIS
汎濤灣	PANDO GULF(下午)
幸新丸	KOUSHIN MARU
馬連馬士基	MAREN MAERSK(上午…
加利多利亞丸	CALEDONIA MARU(…
威沙檳	VISHVA TEJ
山瀬丸	YAMAYASU MARU
紫玉丸	HANO MARU
利西菲丸	RECIFE MARU(下午六…
樂興	MONICA
聖智高州	ST.OF TRA.COCHIN(…
邊連那士	BENRINNES(上午)
萬利怡美利	MANOLOEVERETT(下…
高達士	CALCHAS(上午六時)
亞洲光榮	ASIAN GLORY
春光丸	SHUNKO MARU
士樂途吉	SLOTERKERK
忠和丸	CHUWA MARU
松盛丸	SHOSEI MARU(晚上)
第十東洋丸	TOYO MARU NO.10
海王	HAI WANG
依利莎白	ELIZABETH PORT
古力加	KUZNICA(上午)
西雅圖丸	SEATTLE MARU
順發	FELICITY
利來三號	LEE LAI No.3(上午)
鐵西美	TRECI MAJ
永通	YUNG TUNG(上午)

明日出口

船名	
明仁	MING REN(上午)
金鳳	GOLDEN PHOENIX(下…
格樂利	GELORA
大壽丸	DAIJU MARU(下午)
芝萬諾	TJIMANUK(上午)
高麗熊	KOREA BEAR(下午)
建昇	KEN SHENG(半夜)
東方神駒	OR. DESPATCHER
海皇	HOI WONG(半夜)
日本熊	JAPAN BEAR(下午)
和域	KOTA AMAN(上午)
奧士文納總統	P.PRES.OSMENA(下…

輪船停…

船名	
樂福	ROCHFORD
多彌林	TOMBATU
加士華	KASHIHARA
那利達	NARITA
沙湖	SAWU
聯合	LIEN HOPE
加勒比海	CARIBBEAN SEA
大福山	TAIFOOKSHAN
東方幻華	ORIENTAL FANTASIA
好利	HOLLY TRADER
喜鳳	GAY PHOENIX
大利德	TELDE
邊多倫	BENDORAN
高士德	CORSIDD
新美	HSIN MEI
施福	STARFORD
德薩斯丸	TEXAS MARU
東龍	EASTERN DRAGON

喜訊傳來了

金建

革命現代舞劇「紅色娘子軍」彩色影片快要上映了，這是個喜訊，人們已經企望很久了。

這是一個革命現代舞劇，除了芭蕾舞，還在藝術上汲取了我國傳統的戲曲、武術和舞蹈的各種技巧，使芭蕾藝術煥然一新，散發出一種革命的民族的光輝，這是令每一個愛國的中國人感到自豪的藝術作品。

應該說，西方資本主義芭蕾藝術已經開到荼蘼了，「古典芭蕾」已經放過一邊，在陰暗的角落裏靜靜地躺下來。現在是抽象的「現代舞」的世界，如同一切抽象藝術一樣，除了怪誕，還是怪誕，那種沒落與枯燥的氣味，十足和這種舞蹈所依附的那個社會、那個階層所散發出來的臭味一樣。

芭蕾何處去？這是個非常現實的問題，這是西方資本主義世界分門別類的各種藝術碰到的共同問題。我們此地有不少芭蕾教師、芭蕾學生，他們也苦悶着。他們從切身的體會中感到這個問題。時候到來了，是另闢蹊徑，還是沿着現代舞的路走下去呢？

「紅色娘子軍」這部大型的革命現代舞劇給我們大大打開了眼界，不只藝術，更重要的是舞台上出現了全新的人物和全新的題材，這個舞劇吸收了古典芭蕾一些尚足以爲「我」所用的技巧，加以發展、提高、創新，構成了像「紅色娘子軍」這樣的革命化和民族形式的舞蹈藝術。

外國有的，我們有了，外國沒有的，我們也有。因此，不少看過這部電影的舞蹈教師和芭蕾學生，都很佩服，而且看到這種藝術背後的社會制度的優越性，看到如日方中的新中國的強大和可愛。

的確，只有像社會主義中國這樣的國度，才會培育出像這個劇中的洪常青和吳清華這樣的一種在思想境界上完全是嶄新的人。新，是新在那種共產主義覺悟和完全徹底爲人民服務的精神上。洪常青就是這種無產階級戰士的代表，他從開始出場到最後就義時止，一言一行，特別是通過舞蹈形象和音樂表現出來的內心世界，反映出這個紅軍連隊的黨代表就是完全爲人民服務的英雄的化身，他心中絲毫沒有自己，裝滿的就是一顆忠於人類解放事業的紅心。

就是因爲有解放全人類的覺悟，因此他就能夠以毛主席的教導「只有解放全人類，才能最後解放無產階級自己」的道理，來教育苦大仇深的吳清華，讓她從狹窄的階級感情提升到自覺地爲革命終身奮鬥。在我們已當舞台上，看到這種崇高的英雄人物形象出現，更使我們感到自豪。

無限忠於毛主席的中國工農紅軍娘子軍連黨代表洪常青

海天集

「對話」？去你的！

董思

上星期，非洲統一組織部長理事會會議閉幕後，美國「紐約時報」和英國「泰晤士報」都發表社論，申述它們對會議的觀感。兩篇社論有一個共同點，就是它們都關心與會國對於同南非「對話」的反應。社論都指出，同南非「對話」這一建議，在會上遭到了譴責；可是它們仍盼在定於六月二十一日開始的非洲國家首腦會議上，再提出「對話」問題。兩報對於「對話」一事如此關心，顯然反映的是西方新老殖民主義的意圖。

鼓吹同南非種族主義政權「對話」，這是怎麼一回事？它爲何受到西方殖民主義者如此密切的注意呢？

在非洲人民要求徹底擺脫殖民主義控制和奴役的民族主義浪潮日益高漲的今天，南非是西方新老殖民主義者企圖藉以保持並擴大它們在非洲南部的殖民利益的主要根據地。爲此，以美帝爲首的西方新老殖民主義，竭力在幕後支持南非推行種族歧視制度，大量向南非白人殖民政權提供武器，扶植南非充當鎮壓非洲人民要求徹底獨立運動的馬前卒。南非這一與非洲人民爲敵、替西方殖民主義者火中取栗的行徑，使自己的地位日益孤立，越來越受到反對。爲了解救南非白人政權這一窘境，爲了破壞和分裂非洲人民的反帝團結，美帝在四月中掛起「謀求種族和政治公正」的招牌，策動一些人鼓吹非洲國家同南非「對話」。南非同時拋出「援助」作爲誘餌，申言歡迎「對話」。它們都妄想在非洲獨立國家中間散播不和，破壞非洲國家的反帝團結。

爲了奪取殖民利益，帝國主義手中的「法寶」從來不外下列兩種：不是揮劍，直接發動武裝侵略或間接進行顛覆；就是搖動橄欖枝，用詭詐和騙局誘使對方入彀。美帝去年十一月悍然派遣僱傭軍入侵幾內亞，是前一手法的例子。鼓吹同南非白人殖民政權「對話」，則是後一手法的實施。

今天，非洲人民的警惕性日益提高，他們在反帝反殖鬥爭中積累了不少經驗，既有警惕，也有準備。幾內亞人民英勇自衛反擊，粉碎了美帝僱傭軍入侵的陰謀。對於同南非「對話」這一招，非洲獨立國家同樣紛紛加以迎頭痛擊，它們指出，這是美帝及其走狗佈下的騙局，是在非洲國家當局和人民之間製造分裂的工具。

這裏以幾內亞總統塞古·杜爾最近一篇談話爲例。他說，幾內亞政府「決不同比勒陀利亞（南非首都——作者註）的劊子手進行對話」，「和那些繼續對我們的人民實行種族絕滅的人們開始任何談判，這不只是對南非人民的背叛，而且是對整個非洲人民的背叛」。

尼日利亞國家元首戈翁一再申言反對同南非「對話」。他說，南非政府只有同南非國內的非洲人民進行「有意義的對話」後，才能同非洲國家對話。

贊比亞總統卡翁達最近在廣播中指出：「反動勢力正在鞏固在非洲的陣地，用惡毒的經濟和政治詭詐的策略在非洲國家中挑撥離間。」這句話顯然是對美帝拋出的同南非「對話」的陰謀而發。

「不同南非對話」，這是非洲人民對美帝策劃的分裂非洲團結的陰謀，迎頭潑去的一盆冷水。

青春的北京

——留學北京的十年

（8） 西園寺一晃 年譯

三四、日本侵略者和日本人民的分別

「……鬼子兵使勁毆打我的大兒子，大叫着說，你就是八路，從實招來。二兒子救他的哥哥，旁邊的另一名鬼子兵，拿起槍托子朝着二兒子的臉就掄了過去。……兒子都滿臉是血，倒了下去。眼看着就臉色發紫，腫了起來。我奔上前去，抱着兒子，鬼子兵朝着我的肚子就踢過來，痛得我昏了過去。……我後來才知道，就是我這兩個兒子跟『八路軍』和『游擊隊』取得聯繫，給他們運糧食。我聽了很高興。孩子們做得對。表現了我們中國人的志氣。……漢奸聽到了點風聲，就告密了。鬼子兵把這兩個孩子綁了起來，又打又踢。八路在哪裏？說了可以饒你們的命。再不說，就當着所有人的面前把你們殺了，看誰還敢。我的心都有些忍不住了。可是，兩個孩子瞪着鬼子兵，什麼也不說。渾身是血，一句話也不講……。」

王大爺緊攥的拳頭，憤怒得更加顫抖起來。我緊望着老人的不知有多少條又粗又深皺紋的古銅色面龐，身體一動也不能動。

「鬼子兵向着村裏的老鄉舉起槍，要大家向後多退幾步。翻譯漢奸指着滿身鮮血的兩個孩子傳話說：這兩個人造反皇軍，你們就仔細看着他們吧。底下是怎麼回事，我那時完全明白了。鬼子兵把兩個孩子綁在廣場的樹上，拿刺刀對着他們。老鄉們大叫不要殺人，就往前湧，被鬼子兵的槍口推了回去。那時，一直沒有說話的孩子大聲呼起口號。鬼子兵滾出去！八路軍萬歲！毛主席萬歲！抗日戰爭勝利萬歲！跟着……跟着……孩子被鬼子兵的刺刀戳死了。就在我的眼前。」

王大爺的眼邊，流出了大顆大顆的眼淚，成串地落在地面。

我彷彿是當頭挨了重重的一棒。思維能力完全沒有了，各種各樣的感情突地一齊湧到頭腦中，身體僵直，動也不能動。我極力集中精神，想把分解了的頭腦理出一個頭緒來。應該怎麼樣想呢？應該說些什麼才好呢？

「王大爺，對不起……真是對不起。我……我作爲日本人，應該說什麼才好呢？……」

我真是恨我自己，說來說去，只能說出這麼幾句話。太慘了。我真是說不出任何話來。

王大爺用沾濕的雙眼緊瞅着說道：

「孩子，你何必這麼講呢！你何必向我道歉呢？我心裏痛恨的是日本侵略者。他們是我們中國人民的敵人。可是，你們日本人民，是我們的兄弟。是啊，侵略中國的，殺死我的兒子的，殺死千千萬萬中國人民的，是日本一小撮軍國主義份子。日本人民是我們的兄弟。我們一起進行鬥爭。所以，日本人民是我們的兄弟。你也是日本人民的兒子。所以不是能跟我們交好嗎？我把你當作親兒子、親孫子看待，所以，你何必向我道歉呢！」

說着，王大爺緊握着我的手，展開笑臉。淚還沒有乾，表情卻已恢復到平時的和藹模樣。

「好，不說那個了。你給我向日本兄弟們帶一句話。我們中國農民把日本人民當作親兄弟。希望日本兄弟多到我們這兒來。」

聽到這裏，王大爺精神抖擻地站起身來。我們乘坐馬車一搖一擺地離開村子時，王大爺和李大嬸緊握着我的手，跟我說：

「要再來啊，我們等你來。」「小心身體，什麼時候來，我們都特別歡迎。」

兩個人一直在招手，一直在招手。

（本報選譯部分刊完）

幾內亞首都羣衆舉行反美大示威的場面

產銀最多的國家

亮新

墨西哥是拉丁美洲的國家之一，它北接美國，西瀕太平洋，東臨墨西哥灣，東南與危地馬拉、洪都拉斯交界。面積約一百九十七萬餘平方公里。人口三千五百多萬。首都爲墨西哥城。

墨西哥城雖然位於熱帶，但由於它位於拔海二千三百米的高原之上，所以氣候溫和，冬季亦只有幾天比較冷。

四百多年前，墨西哥城原名若諾契第特朗，是阿兹台克族人民居住的地方。十六世紀，西班牙殖民主義者洗劫了若諾契第特朗。從此開始了對墨西哥土地以及對美洲中部和南部大陸的侵佔和蹂躪。拉丁語系的西班牙語，最後成爲這一塊大陸的通用語言。人們爲了便於稱呼，以後就把從墨西哥起到智利止這一廣大地區和幾個島國稱爲拉丁美洲。

以建築技術著名的阿兹台克族人，在若諾契第特朗廢墟上建起來的墨西哥城，建起了許多有墨西哥民族傳統風格的建築物。墨西哥城的馬雅族人最擅長於製作精美陶器和金銀手飾。墨西哥是世界上出產白銀最多的國家，所以在墨西哥城裏有許多出賣銀飾物的商店。

墨西哥的資源頗爲豐富，在礦產方面，除出產白銀爲世界之冠，年產白銀四千萬盎士（約一千二百多噸）外，還有金、鉛、銅、鋅、硫磺等礦藏；在農產品方面，墨西哥盛產玉米和棉花等。但是墨西哥的資源，有許多都掌握在美國壟斷資本的手上。

墨西哥出產最多的白銀，是一種用途很廣的金屬。現在許多日益發展的工業部門，都越來越普遍地使用白銀，尤其是照相業使用白銀更多，約佔各工業部門使用白銀總量的百分之四十五左右。而在電子工業、冶金工業和導彈製造方面，現在也使用白銀。此外，在藝術品工業方面，每年耗費白銀也不少。但是墨西哥這種重要資源的生產，卻有百分之六十爲美國金屬公司和美國熔煉公司所控制。這兩家美國壟斷資本企業還控制了墨西哥下列資源的生產：金百分之五十；鉛百分之九十；銅百分之八十；鋅百分之九十七和幾乎百分之一百的硫磺。

墨西哥的重要農產品，也爲美國壟斷資本所控制。例如棉花，是墨西哥最重要的外匯來源，但棉花的輸出卻由美國的安德遜—克萊頓公司和其他壟斷組織所控制。墨西哥另一重要經濟作物——劍麻，是製造纖維拉力很強的麻繩和紙張的原料，它的種植面積佔墨西哥全部耕地面積十分之一，年產量達十五萬噸，但這一重要經濟作物的出口，也絕大部分爲美國國際收割公司所控制。

墨西哥人民對美國壟斷資本控制墨西哥的經濟命脈日益不滿，他們與拉丁美洲其他的國家一樣，正進行擺脫美帝經濟控制的鬥爭。

此時此地

「哈你老友！」

廣東先生

有這麼一個聽假疑真的故事：

某人和一個闊別了二三十年的老同學途中相遇，劈頭一句竟是：「哈你老友，你重未死呀？」

老同學，不等於老朋友。遇了淺淺的關係，說話可以隨便一些，不必那麼拘謹，有時開下玩笑，是很自然的事。但開玩笑要有個限度，話出衝撞，會使對方難於接受。因爲開玩笑而大傷感情者，不乏先例。久違了二三十年的老同學，儘管當年是老友記，而幾歷滄桑，思想、精神、面貌，都將隨着時日而起了變化，一旦重逢，自也不再是那麼老友，或不可能成爲老友了。如要成爲老友，就得重溫一下往日的交情，作爲一個新的起點，互相再了解，互相再認識，重頭做起。揆諸常情，大都如此。

然而，我卻奇疑這個人的天真。他，想到要說的，就自無禁忌地衝口而出，完全不曾考慮到對方的反應如何，人家是否接受得了。可不是嗎？對於一個幾十年沒有見面的老同學，此人之是否「尚在人間」，早在自己的腦海裏打上了問號，或者，在自己的腦海裏，根本就沒有這個人的影子。如今，在偶然的機會裏碰頭了，由「面目依稀」而「似曾相識」，再由「似曾相識」而「恍同隔世」，這一份心情，應該是高興而又非常突然的。因之，「哈你老友」之後，「你重未死」之詞便是自出意外或驚喜交集的自然流露——「我爲你不死而感到慶幸！」難道不是比之在說些無關痛癢的應酬話爲實際得多嗎？

我無法在這裏去替那「未死者」設想，他是在嘻哈大笑，還是拂袖而行，又或啼笑皆非而有個容？不過，如果他是一個胸懷豁達的人，應該在這些細節上看得開，想得透：「是呀！我未死，你也是。」這，難道不是比之講來講去離不開「好賭又嫖」之類的「三幅被」爲更有意思嗎？

當然，用這樣率直而又帶有唐突意味的一句話來對待一個朋友，儘管不是出諸惡意，但也不是爲方的。內心純樸而口不擇言，往往會產生極壞的效果。

我之所以寫這樣的一個人，是因爲他不做門面功夫，不矯揉造作，敢於說出由衷之言，但不同意他的表達方法。

深燈草

雨具

翁繼耘

香港雖不算多雨地區，年中雨季也相當的長。但自己生性懶散，對於雨天，是幾乎完全不設防的。說幾乎，就是說破傘倒還有一把，儘管它年事已經不輕，對於中小類型的雨，多少還是可以派點用場，就老是不肯帶，懶顧像般閃閃，避得過就避，避不過就淋，往往要變成落湯之雞。至於大雨，其實即使有一把更健全的傘，也是無濟於事的，雨乘風勢，四面皆可橫掃而來，總不是規規矩矩，往頭上垂直降下。所以，每當風姨風姊之類來襲時，便會臨時下個決心：真的非去準備一份比較像樣的雨具不可了。

當然，現代的雨具，怎樣說都是比古代所能有的障雨之物好，但有一件從小就用慣的東西，如今則割別多年的雨中良伴——木屐，卻無論如何，絕不是今日那些塑膠、橡膠、尼龍之類的東西所能比擬的。從前鄉居，每逢雨天，腳登木屐，不論渡積水，涉淤泥，總是踏行無阻，濺污弄髒了，向水流中一沖，馬上回復本來面目。如果是夏秋天氣，雨中漫行，雙足久經濕浸，尤其會有透心涼爽的感覺。不要說雨天，就是平日家居，我不知多想能有一雙木屐。在山貨店或者一些較爲守舊的家用雜物店中，現在要買對木屐怕也不難，可一來仍是由於懶散，鼓不起勁去四處尋找，二來既然是樓居，又是十分逼仄之地，對於木屐，也總無太多用武之場。顧慮多多，便只能待「法姐黛」之流來襲時，才會偶然把需求向記憶中提它一下，過後也總就置之腦後了。

我們說雨具，心理上總覺得這是一個現代的名詞。其實，此名詞之有史，已經足足二千餘年。「史記」仲尼弟子列傳記敍「孔子既沒，弟子思慕」，有言曰：「昔夫子當行，使弟子持雨具，已而果雨。」王充「論衡」說得更具體：「孔子出，使子路齎雨具。有頃，天果大雨。」可見「雨具」二字，其來已古。但相信孔子當時的雨具，決不是尼龍的雨褸雨帽，也不會有長統大雨靴，必定有蓑笠之類，可以作爲例證。「孔子家語」：「孔子將行，雨而無蓋。」（蓋就是傘）此外，說不定還有屐。屐字從木，而屐有多種，或木屐，或草屐，鉛屐，等等。如果作爲雨具來用，那當然最好是木屐。那麼，孔子之世，能有木屐麼？似有的。稽含「南方草木狀」引伸東方朔瑣語之言曰：「木屐起於晉文公時，介之推逃隱，抱樹而死。公撫木哀歎，遂以爲屐。」宋劉敬叔「異苑」亦持此說，大抵是可信的。至於屐之爲狀，爲用，古籍上也說得很明白。史游「急就篇」，唐顏師古注：「屐者，以木爲之，而施兩齒，可以踐泥。」王筠「說文句讀」給以補充云：「屐有草有帛者，非止木也。」

從我個人的興趣言，木屐必定會比草屐鉛屐可愛。它，樸素，實用，適應勞動大衆之所需。所以除非我不備雨具，要備，首先是木屐，至於孔子，像他那樣的人，會不會穿着木屐，就不暇再給考證下去了。

熱風冷雨

不祥之物

尼克松「特使」來港要香港工商界自動限制紡織品輸美。凡是尼克松特別使來的人馬，都會使人受到禍害。

十手所指

國際清算銀行開會，美國受到譴責。因爲它是國際金融的搗亂份子。

手腳之別

男子賭狗輸錢，自刺大腿。這只表示決心不跑，並不等於決心不賭。

越南必勝

【澳】貝卻敵著 辛之譯

八一、美軍「精銳」被撕成碎片

如果人們對於一九六八年五月初，解放軍在整個越南南方發動的第二次攻勢的威力有所了解的話，人們就會真正地明白，美軍爲什麼不得不把它曾經大力吹噓過的溪山基地放棄。

解放軍的五月攻勢，並不像春季攻勢那樣完全出乎美軍的意料。儘管這次進攻將在一個什麼日子發動，美軍是不知道的，但是，美軍確實預料到會有這樣一次進攻，並採取了相應的防衛措施。

舉例說，這時候，美偽司令部在西貢周圍集結了一百個營的部隊，包括美軍和偽軍。它集中了所有的「精銳」部隊，如那些訓練、裝備和薪給都與別不同的海軍陸戰隊、別動隊和傘兵。美國官方曾經宣傳說，一九六八年解放軍的五月攻勢，比不上春季攻勢那樣厲害，實際上，美偽在五月攻勢中所受的損失，遠比春季大嚴重。

美偽軍的「精銳」，在這一役中被撕成碎片，各支部隊的兵員，減少了百分之五十到七十。這是民族解放陣線發言人列出的數字，他們發表的數字，不管是己方傷亡的還是美偽傷亡的數字，一向是十分準確的。

美偽軍受到的損失是如此慘重，以致它們不得不匆匆忙忙地把只在訓練營中受過一個短期軍訓的新兵，送到這些部隊去補充。這些新兵，既沒有打仗的要求，也缺乏打仗的能力，結果，這些「精銳」部隊的質素和士氣，都大大地下降，再也不是什麼「精銳」了。

春季攻勢時，解放軍打近戰，部隊很容易就逼近敵人的重要據地和營寨。到五月攻勢時，解放軍的近戰能力，就更加發展了。他們大量地破壞敵人的軍需裝備，特別是坦克和軍車。舉例說，僅在西貢附近的奈邦，一次就消滅了美軍一百五十輛坦克。解放軍戰士認爲，抓住美軍坦克，並把它消滅，只不過像孩子玩遊戲那樣不費功夫。有時，甚至連孩子也參加打美國的坦克，因爲孩子們對叢林和田野中的迷宮般的小徑都很熟悉。

還有一樁有趣的事情是，美國飛機的轟炸越是頻仍，大炮轟擊越是猛烈，它被解放軍炸毀的坦克就越多。原因是，解放軍用來炸坦克的彈藥，大部分是用沒有爆炸的美國炸彈和炮彈製造的。

五月攻勢表明，儘管美偽採取了更嚴密的防衛措施，解放軍卻比春季攻勢更有效地滲入主要的敵佔城市，而美軍的反應能力，卻比春季更軟弱了。這種情況，迫使美軍不得不再次對局勢和它的戰略進行「痛苦的估價」。

一支軍隊的是否強大，首先要考察它的機動預備隊。機動預備兵力，代表一支軍隊的主要打擊力量，而美軍的機動預備兵力，在解放軍的五月攻勢中，遭到了沉重的打擊，受到了很大的損失。它再也沒有可供執行「搜索並毀滅」政策的機動兵力了。

這時候，美偽軍面對一種十分緊迫的需要，它們必須設法保住衆多基地和城市。面對這種緊迫的要求，繼續把大量兵力擱在像溪山這樣的前哨山基地，就會是很大的浪費，是美偽所擔負不了的。特別是，解放軍在對溪山基地打擊的同時，還不斷地攻擊通向溪山的外圍據點，攻擊通向溪山的供應線，以及這條供應線上的美軍碉堡崗哨。解放軍老早就可以把溪山基地拿下來，它卻不把它拿下來，而把它變成一塊美軍的逐漸化膿的瘡癰，吸引、牽制並消滅敵人的有生力量。

銀都 今天五點半公映 文藝歌舞片 彩鳳驚魂 丁紅、金峯
明天五點半公映 彩色古裝俠義 我來也 王小燕、江漢
今天正場 中國乒乓球代表團訪問港澳紀錄片

南華·南洋·高陞
今天十二點半早場 文藝戰事片 飄零雁
明天十二點半早場 潮劇歌唱片 狀元巡更
今天十二點半早場 民間故事 仙女戲魔王
明天早場 古裝武俠 火燒紅蓮寺
今天十點四早場 落花心
今天正場 中國乒乓球代表團向港澳同胞表演

普慶·珠江 映期無多欲看從速 中國乒乓球代表團向港澳同胞表演

新華·利舞臺·海運 / 京都·大華·金冠
戰國萬里行
第三週！每天五場 智多星

百樂門 今天獻映 森林野獸巨片 天體女泰山

麗斯 今天四場仍映 聯美戰鬥王牌巨片 鐵金剛勇戰魔鬼黨

健民國醫學院畢業 潮州跌打 陳志英 專治跌打傷科 折傷新舊 風濕筋骨節痛 香港洛克道四一〇號 電話：七二七八八〇

第一張 第一

大

中國和伊拉克經技合作協定簽字
周總理等會見伊拉克貴賓

伊代表團長讚協定實現了周總理提出的八原則

方毅說伊代表團訪華對加强兩國友誼作出貢獻

我體總舉行招待會歡迎日文化界友人

我乒球員同日友人歡聚一堂暢敘友情